



iNFO TEMSE

JUNI 2011 - NR. 138 - 35^{ste} JAARGANG



Zetelwissel Wim Van Rossen en Patrick Vermeulen



In zitting van 27 juni keurde de gemeenteraad de zetelwissel goed tussen de open vld-leden Wim Van Rossen en Patrick Vermeulen. Steendorpenaar Wim Van Rossen (°1972), eerste schepen sinds 24 september 2007 (in opvolging van ontslagnemend schepen Marc Cordeel) en gemeenteraadslid sinds 2001, treedt op 1 juli af als schepen en wordt voorzitter van de gemeenteraad. Patrick Vermeulen, voorzitter van de gemeenteraad, wordt eerste schepen met ingang van 1 juli. Het schepenambt is niet nieuw voor hem: van 1995 tot 2006 was hij ook schepen. Aan de bevoegdheden van de eerste schepen wijzigt niets. Contactgegevens schepen Patrick Vermeulen (°1958): Paterstraat 6, Temse, tel. 03 711 01 49 (privé) en 03 710 12 90 (bureau in AC De Zaat, 1ste verdieping), patrick.vermeulen@temse.be.

Colofon

Driemaandelijks informatieblad van het Gemeentebestuur van Temse
Ook op www.temse.be
(gemeentediensten/informatie)

Verschijsing

maart, juni, september en december

Verantwoordelijke uitgever

Luc De Ryck, burgemeester
Oeverstraat 71 - 9140 Temse
tel. 03 710 12 53
burgemeester@temse.be

Redactiesecretariaat

AC De Zaat (4de verdieping)
Gemeentelijke Informatiedienst
Dominique Oste en Emily Van Goethem
Frans Boelplein 1 - 9140 Temse
tel. 03 710 12 89 - info@temse.be

Foto's

Erwin De Meirleir en Gemeentearchief
tenzij anders vermeld

Vormgeving en druk

PC Graphics bvba - Temse

Klachten en meldingen aan het Gemeentebestuur

Inwoners die aan het Gemeentebestuur een klacht of een melding (m.b.t. bijvoorbeeld slecht wegdek, lawaaihinder, verkeersproblemen, dienstverlening...) willen overmaken, kunnen dit doen via meerdere kanalen:

- Schriftelijk:

o per **brief** aan College van burgemeester en schepenen, Frans Boelplein 1, 9140 Temse

o via de **meldingskaart**, verkrijgbaar in

- AC De Zaat, aan alle loketdiensten, Frans Boelplein 1 (open: weekdagen 8.30-12 u. en woensdagnamiddag 13.30-16 u. of op afspraak)

- bibliotheek, Oeverstraat 15 + bibuitleenposten Steendorp en Elversele (tijdens openingsuren)

- Gemeentemuseum, Kasteelstraat 16 (open: zaterdag 14-18 u. en zondag 10-12 u. en 14-18 u.)

- toeristisch infokantoor, Markt 1 (open: weekdagen 9-12 u. en 13-16.30 u., van juli tot half september ook op zaterdag en zondag, 11-15 u.)

- zwembad, Kasteelstraat 85 (tijdens openingsuren)

- via **telefoon**: 03 710 12 62 of 03 710 12 76 (tijdens kantooruren)

- via **fax**: 03 711 01 01

- via **e-mail**: secretariaat@temse.be

- via **digitaal meldingsformulier** op www.temse.be (Contact - Meldingskaart)

De meldingskaart bestaat sinds 1998. De voorbije 2 jaar ontving het Gemeentebestuur jaarlijks een 80-tal ingevulde meldingskaarten, die door het schepencollege werden behandeld.

Geen zitdag inspecteurs pensioenen op 3/8

In de vakantieperiode is er op woensdag 3 augustus in AC De Zaat géén zitdag van de inspecteurs van pensioenen voor werknemers en zelfstandigen. Zitdag in juli: woensdagnamiddag 6 juli.

Info: dienst Pensioenen, tel. 03 710 12 06

Sluiting gemeentediensten

AC De Zaat

Gesloten op maandag 11 juli, donderdag 21 en vrijdag 22 juli en maandag 15 augustus

Bibliotheek

Gesloten op 11 juli, 21 juli en 15 augustus

Buitenschoolse Kinderopvang

Gesloten op 11 juli, 21 en 22 juli en 15 augustus

BKO De Woonboot is eveneens gesloten op woensdag 31 augustus (voorbereiding nieuwe schooljaar)

Containerpark

Enkel gesloten op 21 juli

Algemene sluitingsdag: maandag

Toeristisch infokantoor, gemeentehuis

Gesloten op 11 juli, 21 en 22 juli en 15 augustus

Zwembad

Gesloten op 11 juli, 21 juli en 15 augustus

Eveneens gesloten van 29 augustus tot en met 11 september (onderhoud)

Openingsuren

Ma - di - wo - do - vr 7.30-8.30 u.

Ma - di - do 12-13 u. - 16-18 u.

19-21 u.

Wo 14-18 u.

Vr 16-18 u. - 19-21.30 u.

Za en zo 10-13 u. - 14-17 u.

In schoolvakanties open vanaf 14 u. i.p.v. 16 u.

Rijbewijs in bankkaartmodel

In tegenstelling tot wat in de nationale pers gecommuniceerd werd, zijn houders van een Belgisch rijbewijs **niet verplicht** het rijbewijs (drieluik) om te ruilen voor een rijbewijs in bankkaartmodel tegen 2013. Gemeentebesturen moeten ten laatste in 2013 starten met de uitreiking van het rijbewijs in bankkaartmodel en **iedere Belg moet pas tegen 2033** beschikken over een rijbewijs in bankkaartmodel.

Momenteel is het onmogelijk om in Temse een rijbewijs in bankkaartmodel aan te vragen. Temse start pas na de zomervakantie met de afgifte ervan. Info: dienst Rijbewijzen, tel. 03 710 12 08 en 03 710 12 05

Oswald Roels, professor Biochemie en Oceanografie, wetenschappelijk onderzoeker, zaakvoerder

In memoriam



Op maandag 23 mei overleed onverwacht, op 89-jarige leeftijd, Oswald Roels, geboren en getogen Temse-naar. Hij bouwde een wetenschappelijke carrière uit op internationaal niveau en groeide uit tot een uitzonderlijke autoriteit. Hij verrichtte baanbrekend onderzoek in verscheidene landen/staten en 3 werelddelen. Als doctor in de Wetenschappen (specialisatie Scheikunde) en professor Biochemie en Oceanografie voerde hij wetenschappelijk onderzoek in opdracht van universiteiten, instellingen en bedrijven in België, Engeland, Kongo, New York, Canada en Texas. Hij leidde tal van diepzeewater-experimenten op de Atlantische en de Stille Oceaan en was de eerste die via een experiment kon aantonen dat de opwelling van dieptewater de visproductie in de zee verhoogt. In 1980 werd hij zaakvoerder van een zelf ontwikkelde garnalen- en viskwekerij op de Bahama's. In 1993 ging hij met rust.

In 1941 lag hij aan de basis van de heroprichting van de Scoutsbeweging in Temse.

Op precies dezelfde dag als Oswald overleed in Valkenswaard (NL.) ook zijn oudere zus Solange. Zij was 91. Van het gezin is nu enkel nog het jongste kind, Lidia (°1924), in leven. Zij woont op Cauwerburg. Met haar broer had ze tot bij zijn overlijden contact via e-mail.

Oswald Roels werd in Temse op 16/9/1921 geboren als 3de van de 4 kinderen (enige jongen) van Ghisleen Roels en Elvire Heirwegh. Zijn vader was directeur van de Algemene Bankvereniging (de latere Kredietbank) in de Kasteelstraat.

Hij liep lagere school bij de Broeders van Liefde in Temse en volgde Grieks-Latijnse humaniora aan het St.-Lievenscollege in Antwerpen. Aan de universiteit van Leuven promoveerde hij in 1944 tot doctor in de Wetenschappen (specialisatie Scheikunde). Nog datzelfde jaar ging hij aan de slag aan de universiteit van Brussel, waar hij wetenschappelijk onderzoek verrichtte. Daarna voerde hij dezelfde opdracht uit aan het Instituut voor Scheikundig Onderzoek voor Belgisch Kongo in Tervuren (1945-1946) en de universiteit van Liverpool (1946-1947). Van 1947 tot 1949 werkte hij in Yangambi (Kongo) in dienst van het INEAC (Nationaal Instituut voor Landbouwonderzoek). In 1949 werd hij werkzaam bij de firma ICI (Imperial Chemical Industries) in Engeland, waar zijn scheikundig onderzoek leidde tot het behalen van een aantal chemische brevetten.

In 1950 huwde hij in Londen met Dorothy Broadhurst (°28/6/1925) uit Liverpool, doctor in de geneeskunde. Zij kregen een dochter, Margaret-Ann (°1952).

Van 1953 tot 1955 was hij directeur van de firma Produits Chimiques des Flandres in Gent. In 1955 vertrok hij opnieuw naar Kongo, waar hij met zijn echtgenote in dienst van het IWOCA (Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika) wetenschappelijk onderzoek verrichtte omtrent de inlandse voeding en ondervoeding.

Zijn baanbrekend werk en wetenschappelijke publicaties leidden tot een uitnodiging voor een professoraat aan de Columbia University in New York. Hij aanvaardde in 1960, nadat Kongo onafhankelijk was geworden. Van 1960 tot 1976 was hij verbonden aan de Columbia University; hij doceerde er Biochemie en verrichtte opzoekingswerk. Als eminent onderzoeker en wetenschapper werd hij betrokken bij heel

wat oceanografisch onderzoek, o.a. op de Atlantische en de Stille Oceaan. Zijn pionierswerk genoot wereldwijde belangstelling en kwam aan bod in tijdschriften als *Time*, *Newsweek*, *The New York Times*, *Business Week*... In zijn Columbia University-jaren werd hij bovendien benoemd tot professor Oceanografie aan de stadsuniversiteit van New York en tot adjunct-professor aan de Rockefeller University in New York en de Laval University in Quebec (Canada). In 1976 volgde zijn benoeming tot professor aan de universiteit van Texas.

Vier jaar later (1980) zegde hij het academische leven vaarwel en richtte hij op de Bahama Eilanden zijn eigen bedrijf op, gespecialiseerd in het kweken van garnalen en vis. Als vestigingsplaats koos hij een terrein van 10 000 ha, met 67 km kustlijn.

Gedurende zijn loopbaan publiceerde Oswald Roels meer dan 200 wetenschappelijke artikelen in technische vaktijdschriften en was hij de auteur van een aantal hoofdstukken in monografieën. In 1993 ging hij met rust. Drie jaar later ging ook zijn echtgenote met pensioen, na 47 jaar als arts gewerkt te hebben in 3 werelddelen en 20 jaar als ambtelijk controlerend arts in Zuid-Texas. In 1996 lieten ze een woning bouwen in de bossen van Charlotte, North-Carolina, waar ze van een welverdiende rust genoten. Tot 2001 – hij was toen 80 – kwam het echtpaar jaarlijks naar Temse. Zijn 86-jarige echtgenote is nog in leven, maar haar gezondheid is wankel. Zij zijn tweemaal grootouders.

Een meer gedetailleerd overzicht van het leven en werk van Oswald Roels verscheen in het gemeentelijk infoblad nr. 89 van maart 1999 onder de rubriek 'Temse zendt z'n zonen uit'.

Een 'in memoriam' in het Engels staat ook te lezen op www.a-roels&pid=151266003.

Er is ook een rouwregister geopend n.a.v. zijn overlijden op www.dignity-memorial.com (klikken op Obituaries en Oswald Roels invullen).

Roger De Kerf, kunstschilder en zanger-muzikant

In memoriam

Op zaterdag 5 maart overleed, op 86-jarige leeftijd, Roger De Kerf. Hij verwierf bekendheid als kunstschilder en zanger-muzikant.

Roger De Kerf (°Temse, 6/8/1924) was enig kind van Theodoor De Kerf, arbeider, en Margriet Pauwels, mandenmaakster. Zijn grootvader langs moederszijde (Jozef Pauwels) was één der eerste officiële werknemers op de Boelwerf. Roger liep lagere school aan de gemeenteschool, met als leeftijdsgenoot-medeleerling Frans Buyens, de latere filmmaker-schrijver. In zijn jeugd was hij doelman bij Sportkring Temsche, later bij Hamme en Steendorp. 14 jaar oud ging hij uit werken: eerst bij Orlay's Spinnerijen, enkele maanden later op de Boelwerf (1939), waar hij debuteerde als insteker-nagelheter. Hij werkte zich op dankzij studies aan de Academie en Vaktekenschool en de vakschool van de scheepswerf en was achtereenvolgens helper-monteerder, afschrijver en monteerder (dat laatste enkele jaren op verschillende scheepswerven in het Antwerpse). In 1952 keerde hij naar de Boelwerf weer als monteerder, maar nog datzelfde jaar werd hij bediende. Als dusdanig was hij verbonden aan het IJzermagazijn, later aan de afdeling Planning. In 1981, 57 jaar oud, ging hij met pensioen.

Roger De Kerf huwde in 1943 met Odila Muys (1921-1998) uit Temse. Zij kregen 4 dochters: Annic (1944-1980), Nicole (1946), Winny (1952-1994) en Sylvana (1954). Na enkele jaren in Bazel te hebben gewoond, verhuisde het echtpaar in 1988 naar de Sparrenlaan in Steendorp, waar Roger tot zijn overlijden woonde.

Hij was één der allerlaatsten die het pittige Temsese dialect sprak zoals het in al zijn sappigheid heeft geklonken in *de goeie ouwe tijd*.

Muziek

Roger De Kerf was tenor. Bij zang- en toneelvereniging *Vlaams en Vrij* zong hij na de oorlog als solist. Een echte zangopleiding had hij niet gevolgd en zou hij ook nooit volgen. Tijdens de oorlog maakte hij deel uit van het furore makende *Melodyorkest* (1940-1942) van Achiël Vermeiren (viool) en Filip Aertgeerts (drums). Het omvatte Temses toonaangevende liefhebbersmuzikanten uit die tijd en gaf uit-



sluitend concerten. Roger was zanger en speelde contrabas en Spaanse gitaar, instrumenten die hij op z'n eentje had geleerd.

De naoorlogse jaren waren een dankbare voedingsbodem voor dansorkesten. In 1954-1957 was hij zanger-basgitarist bij het *William Show Orkest* van saxofonist William Windey (Kruibeke). Basgitaar had hij via privé-les geleerd bij Jan Mariman (Temse). Door een kortsluiting met de orkestleider verliet Roger de formatie. Hij begon spoedig met een eigen band: *The Sky-Rockets*. De groep trad voor het eerst op in Moerzeke op 1/1/1958. *The Sky-Rockets* oogstten groot succes. Zij brachten het repertoire van de populaire muziek van die jaren (vooral ook rock 'n' roll), verzorgden meer dan 60 bals per jaar en traden over heel Vlaanderen op, ook met BV's van die tijd. Hij was in alle opzichten *the leader of the band*: zanger (onder het pseudoniem *Roger Deker*, spreek uit op z'n Frans: *dequère*), basgitaar, manager, pr-man... De muzikale leiding berustte bij Ghisleen Engels, na diens vertrek bij François Buyens (naamgenoot van de filmmaker-schrijver). Rogers oudste dochter, Annic, fungeerde als zangeres onder de naam Graciella. Een absoluut hoogtepunt was de opname van een plaat *Wonder/Bonsoir bonne nuit chérie*. De groep maakte de hoogdagen van de populaire muziek van eind jaren '50 - begin '60 mee. Door de nieuwe muziekgolf met The Beatles, The Rolling Stones e.a. werd de hele popscene omgeploegd en hertekend. The Sky-Rockets ontsnapten niet aan die (r)evolutie. Hun laatste optreden vond plaats in Temse op 5/12/1964. Uit *The Sky-Rockets* groeide later het amusementsorkest *Benzy Buss en de*

Busskleppers o.l.v. François Buyens. Roger De Kerf en zijn echtgenote baatten in 1963-1968 een drankgelegenheid uit die geschiedenis schreef als één der populairste en drukst bezochte in Temse en de periferie: de **Bonanza Bar** (August Wautersstraat).

Kunstschilder

Van zijn 10^{de} tot zijn 30^{ste} (1934-1954) volgde hij tekenen en schilderen aan de Academie en Vaktekenschool van Temse, waar hij zich als een belofte ontpopte. Zijn lesgevers waren Baziel Van Lemmens, Jos Hoste, Gerard Huyben, Albert De Roover en Alois Daelman. Hij was toen ook al muzikaal actief en de combinatie schilderen-musiceren bleek niet houdbaar. De schildersactiviteiten werden stopgezet - tot 1972. Wat toen herbegon als vrijetijdsbesteding, groeide uit tot passie. Aanvankelijk trad hij vooral naar buiten in zijn geboorteplaats via groepstentoonstellingen, maar de echo van zijn naam kreeg geleidelijk een ruimer klankbord. Gelijklopend daarmee breidde hij de actieradius van zijn tentoonstellingen uit tot Antwerpen en Brussel. Toen hij in 1981 zijn werkzaamheden op de Boelwerf stopzette, wijdde hij zich volledig aan de schilderkunst. In een bepaalde fase evolueerde hij - onder het pseudoniem WARSON (beginletters van de namen van zijn 4 dochters en zijn echtgenote) - in de modernistische richting, wat uitmondde in abstracte schilderijen.

Hij stelde vele malen zijn werk tentoon, zowel individueel als in groep, en bleef schilderen tot zijn gezondheid het niet meer toeliet. Zijn werk is ruim verspreid (Nederland, Duitsland, Frankrijk, Mexico en Congo).

Roger De Kerf is bovenal een heimat schilder, een Schelde- en hoeveschilder, waarbij Temse en omgeving centraal staan, in ruimere zin ook het Waasland en Vlaanderen. Zijn oeuvre is één ode aan de schoonheid van de natuur, het landschap en al wat zich daarbinnen situeert. Het is tegelijk een stil pleidooi voor het behoud daarvan. In 2004 organiseerde het gemeentelijk Cultuurcentrum een retrospectieve t.g.v. zijn 80^{ste} verjaardag. Tegelijk werd een monografie uitgegeven, met daarin een uitvoerige (geïllustreerde) biografie, van de hand van Luc De Ryck. Dit 'in memoriam' is daarop gebaseerd.

Diamanten huwelijksjubilea

In de periode maart-mei vierden 3 echtparen hun diamanten huwelijksjubileum. Zij ontvingen attenties namens het koninklijk paleis en het Gemeentebestuur.

Armand De Maeyer en Julia Cleyman, 60 jaar getrouwd

Op woensdag 30 maart vierden Armand De Maeyer en Julia Cleyman hun 60ste huwelijksverjaardag in hun serviceflat in de Kouterstraat. Beiden werden geboren in Temse: Armand op 17/10/1929, Julia op 25/2/1929. Op 30/3/1951 werden zij in de echt verbonden door eerste schepen Albert De Ryck. Armand, schoonbroer van ereschepen Albert De Cauwer, bracht zijn hele beroepsloopbaan door op de Boelwerf en eindigde zijn carrière als meestergast van de afdeling Lichte vormontage. Julia was 20 jaar stikster bij Verbreyt in Sint-Niklaas. De jubilarissen wonen sinds 2009 in een serviceflat in de Kouterstraat.



Martin De Ryck en José Temmerman, 60 jaar getrouwd

Op 30 maart waren Martin De Ryck en (Maria) José Temmerman 60 jaar getrouwd. De viering vond in familiale kring plaats op zaterdag 26 maart ten huize van hun zoon, Rolf, in de Beeldstraat. Beide jubilarissen werden geboren in Temse: Martin op 21/4/1928, José op 4/9/1927. Op 30/3/1951 werden zij in de echt verbonden door eerste schepen Albert De Ryck, oom van de bruidegom. Martin was gemeentebediende, later verzekeringsmakelaar. Decennialang was hij ook werkzaam in de streekjournalistiek, voornamelijk als medewerker van weekblad Het Vrije Waasland. Zijn echtgenote was bediende in het verzekeringskantoor van haar schoonouders resp. echtgenoot. Ze hebben 1 zoon en 2 kleinkinderen.



Martin De Ryck werd jarenlang geïdentificeerd met de V.V.V. (huidig Toerisme Temse), waarvan hij achtereenvolgens secretaris, ondervoorzitter en voorzitter was. Voor zijn uitzonderlijke toeristische verdienste werd hij onderscheiden met de Gouden Medaille van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme. Hij was ook zeer actief in het verenigingsleven en schreef proza en gedichten onder het pseudoniem Rolf van Scheldelande. Zijn gedetailleerde levensloop verscheen in het informatieblad van december 2003.

Achiel De Cauwer en Marie-Louise Pauwels, 60 jaar getrouwd

Op zaterdag 21 mei vierden Achiel De Cauwer en Marie-Louise Pauwels hun 60ste huwelijksverjaardag. Zij werden op het gemeentehuis ontvangen door burgemeester Luc De Ryck. Omdat Marie-Louise in de jaren '70 Engels bij hem volgde in het CVO (avondschool), hield de burgemeester de feestrede gedeeltelijk in het Engels.

Beiden werden geboren in Temse: Achiel op 16/2/1927, Marie-Louise op 14/9/1929. Op 12/5/1951 werden zij in de echt verbonden door schepen Kamiel Van Schaverbeeck. Achiel was meestergast van de buizenleggers op de Boelwerf, Marie-Louise huisvrouw. Achiel gaf ook les aan de vakschool van de Boelwerf. Zij hebben 2 zonen en 1 dochter en 4 kleinkinderen. De jubilarissen wonen sinds 1955 in de Prinsenlaan.



Oudste inwoners

Toestand op 10 juni 2011

Geboortejaar 1909

Leontina (Florke) Bogaerts,
C. D'hooghelaan 8, Temse (27/2)

Geboortejaar 1910

Maria Foubert, Hospitaalstraat 37,
Temse (4/9)

Geboortejaar 1911

Joanna Callaerts (29/12) - sinds oktober 2010 woonachtig in Puurs

Geboortejaar 1913

Rosa Claus, Hospitaalstraat 37, Temse (15/1)

Juliette Maes, C. D'hooghelaan 8,
Temse (3/4)

Elvira De Buysen, Hospitaalstraat 37,
Temse (11/6)

Maria Van Poeck, C. D'hooghelaan 8,
Temse (8/7)

Maria Gosselin, Krijgsbaan 192,
Temse (15/9)

Olga Van Bosch, C. D'hooghelaan 8,
Temse (10/10)

Maria Van der Aa, Antwerpse
Steenweg 103, Temse (11/11)

Geboortejaar 1914

Nelly Van Nerum, Antwerpse Steenweg 103, Temse (9/3)

Rita Pycke, Hospitaalstraat 37, Temse (8/6)

Petrus Robberecht, Cauwerburg 256,
Temse (4/7)

Anna Van Assche, C. D'hooghelaan 8,
Temse (22/9)

Joanna Maes, Paterstraat 63c,
Temse (3/10)

Henriette Notenbaert, Gasthuisstraat 45, Temse (1/11)

Emiel Van Meervenue,
Grote Dweersstraat 45, Temse (1/12)

Zusters van Deftinge en Huize Vincent vierden '100 jaar ouderenzorg in Tielrode'

In het weekend van 19-20 maart vierden de Zusters van Sint-Vincentius a Paulo van Deftinge en Woon- en Zorgcentrum Huize Vincent '100 jaar ouderenzorg in Tielrode'. Het jubileumprogramma werd zaterdagmiddag ingezet met een ontvangst op het gemeentehuis en zondag verdergezet met een eucharistieviering, receptie en tentoonstelling.

Op de ontvangst op het gemeentehuis waren een 40-tal genodigden aanwezig, waaronder alle zusters die in Temse verblijven. Burgemeester Luc De Ryck sprak de hulderede uit en beklemtoonde de verdienste van de Zusters voor '100 jaar ouderenzorg

in Tielrode'. Bruno Machiels, voorzitter van de raad van bestuur, schetste de evolutie binnen de ouderenzorg, waarna Zr. Mia Geerits, algemeen overste van de congregatie, de historicus van de Zusters in Tielrode weergaf. De ontvangst werd gekruist met tal van anekdotes en groeide uit tot een gezellig samenzijn.

Zondagochtend (9.30 u.) vond de eucharistieviering plaats in de Sint-Petruskerk. In Huize Vincent vond aansluitend de receptie plaats, 's namiddags ook de tentoonstelling. De expo werd door meerdere honderden belangstellenden bezocht.



Staatsiefoto bij de ontvangst op het gemeentehuis.

Recente overheidspublicaties

Gratis verkrijgbaar aan de infobalie in AC De Zaat (tel. 03 710 12 17) en in de bibliotheek (Oeverstraat 15):

Energie

- Brochure *Geld en energie sparen 2011 – goedkope leningen voor energiebesparende investeringen* van het VEA

Ruimtelijke Ordening

- Brochure *Ruimte voor morgen? Denk mee!* - *Beleidsplan Ruimte* van de Vlaamse overheid (Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed)

E.H. Lambert Lwamba Musinde, aalmoezenier OCMW-rusthuizen en parochievicaris dekenaat Temse

Op 5 mei werd E.H. Lambert Lwamba Musinde benoemd tot aalmoezenier in de OCMW-rusthuizen De Reiger en 't Blauwhof en tot parochievicaris bij de deken van Temse. Hij wordt na de vakantieperiode de rechterhand van deken Julien Schreyen, pastoor-deken van 4 parochies en deken van nog 6 andere parochies in Temse en Kruibeke.

Lambert Lwamba Musinde werd geboren in Kamina (D.R. Congo) op 7

december 1972. Hij trad in bij de Salesianen van Don Bosco en werd tot priester gewijd in St.-Pieters-Woluwe op 26/6/2005. In 2006 werd hij benoemd tot lid van de pastorale equipe van het dekenaat Gent-Stad, als parochievicaris van de parochie O.-L.-Vrouw-St.-Pieters en daarna ook van de parochie Sint-Martinus.

Op 5 mei 2011 volgde zijn benoeming tot aalmoezenier en parochievicaris in Temse.

Sociale Huisvestingsmaatschappijen Temse en Hamme sluiten samenwerkingsakkoord met oog op fusie

Op woensdag 9 maart sloten de sociale huisvestingsmaatschappijen van Temse (Bouwmaatschappij Temse) en Hamme (De Zonnige Woonst) een samenwerkingsakkoord met het oog op een latere fusie.

Het Vlaams beleid kondigt ingrijpende wijzigingen aan i.v.m. de organisatie van de sociale huisvesting en meer in het bijzonder de toekomstvisie op de werking en de schaalgrootte van de sociale bouwmaatschappijen.

De door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen erkende sociale bouwmaatschappijen Bouwmaatschappij van Temse en De Zonnige Woonst - Hamme onderschreven een samenwerkingsakkoord met optie tot fusie, in feite reeds verstrengeld in de huidige beheersstructuren van beide vennootschappen. De fusiemaatschappij, die binnen haar opdracht in het sociaal huur- en koopbeleid, ongeveer 2 500 huurwoningen zal beheren, programmeert twee entitei-

ten, ieder met haar eigenheid: één in Hamme en één in Temse. Beide beheerders stelden een kerngroep samen, met vertegenwoordiging van

de betrokken actoren, die met een planmatige en stapsgewijze ontwikkeling de eind 2012 geplande fusie moet voorbereiden.



V.l.n.r. schepen Freddy Verbeke, burgemeester Luc De Ryck, directeur Guy Van Gucht, ondervoorzitter Robert Saerens, de voorzitters Paul Van De Castele en Koen De Clercq, adviseur Norbert De Pillecyn, directeur Étienne Audenaert, Herman Vyt en Paul Verschelden. Ontbreekt: ondervoorzitter Wim Riské.

Wereldwinkel voortaan in Scheldestraat

Na een jarenlang verblijf in de Kasteelstraat opende de Oxfam-Wereldwinkel op vrijdag 1 april zijn nieuwe vestigingsplaats in de Scheldestraat (nr. 78). De opening – met als slogan ‘de hele wereld in 1 winkel’ – gebeurde op feestelijke wijze, in aanwezigheid van een 50-tal genodigden, met als sprekers voorzitter Erik Van Broeck, Jan Cuyckens (lid nationale raad Oxfam-Wereldwinkels), UNIZO-voorzitter Patrick Michiels en burgemeester Luc De Ryck. De winkel in de Scheldestraat, die 3 x zo groot is dan de vorige en uitsluitend door vrijwilligers wordt uitgebaat, is open op

- woensdag 14-18 u.
- vrijdag en zaterdag 9-12.30 u. en 14-18 u.
- zondag 9-12.30 u.

Oxfam is de afkorting van Oxford Committee for Famine Relief (Oxford Comité voor hongerbesteding). De organisatie, die strijdt tegen de honger in de wereld en de ontwikkeling bevordert, is opgericht in 1942. In België ging Oxfam van start in 1964 (eerste Wereldwinkel in 1971 in Antwerpen). In Temse groeide Oxfam uit de Chiro eind jaren '70.

Info: Erik Van Broeck, tel. 0498 20 06 09, erik.van.broeck@telenet.be - algemeen: www.oxfamwereldwinkels.be/temse



V.l.n.r.: Jan Cuyckens, Emilienne Vermeulen, Monique en Chris Vermincksel, burgemeester Luc De Ryck, voorzitter Erik Van Broeck en Patrick Michiels.

Turkse consul op kinderfeest

De Turkse Socio-Culturele Vereniging voor Temse en Omgeving, gevestigd op de Edgard Tinelplaats, hield haar jaarlijks kinderfeest op zaterdag 23 april. De kinderen mochten zich verheugen in de aanwezigheid van diverse eregasten: Beniz Cakar, de Turkse consul generaal van Antwerpen, vice-consul Gamze Algün en onderwijsadviseur Saliha Aker van het consulaat van Brussel en Vlaams parlementslid Veli Yüksel. De kinderen zorgden voor een twee uur durend gevarieerd feest, waarbij gezongen, voorgedragen, toneel gespeeld... werd. Aansluitend vond een barbecue plaats.



V.l.n.r. voorzitter Hasan Açıkgoz, consul Beniz Cakar, burgemeester Luc De Ryck en Vlaams parlementslid Veli Yüksel.



Welzijn

Thuiszorg

Thuiszorg is één van de belangrijke diensten die het OCMW aanbiedt aan de bevolking. De thuiszorgdiensten bieden zorgbehoevenden ondersteuning, waardoor zij langer thuis kunnen blijven wonen. Het OCMW beschikt daarvoor over 3 diensten: Gezinszorg, Poetsdienst en Klusjesdienst.

Voor de bepaling van het uurtarief wordt bij elke dienst rekening gehouden met het gezinsinkomen.

Gezinszorg



Een team van ca. 13 gekwalificeerde verzorgenden staat in functie van de nood van de cliënt in voor:

- huishoudelijke taken
- lichamelijke verzorging
- familiale hulp
- sociale begeleiding

De dienst staat open voor alle noodhebbenden uit Temse en Kruibeke. De continuïteit van de dienst wordt verzekerd via zogenaamde wijkwerking (2 zorgteams): **alle dagen tussen 7 en 20 u., dus ook op zaterdag, zon- en feestdag.**

Poetsdienst

23 ervaren poetsvrouwen staan in functie van de nood van de cliënt in voor de wekelijkse schoonmaak van zijn/haar woning: **enkel op weekdagen tussen 8 en 16.30 u.** De dienst staat open voor iedereen uit Temse met pensioengerechtigde leeftijd én voor personen met een handicap (+ 66 %).

Klusjesdienst

Een ervaren klusjesman staat in functie van de nood van de cliënt in voor courante kleine klusjes voor zover uitvoerbaar door één werkmans én er geen tussenkomst vereist is van een specifieke vakman, zoals o.m.:

- kleine behangwerken
- kleine schilderwerken
- grote schoonmaak
- kleine herstellingen aan/in woning
- kleine elektriciteitswerken (ophangen verlichting, vervangen lampen,

los stopcontact, ...)

- loodgieterij (herstellen kraan, ontstoppen...)
- tuinonderhoud (occasioneel en beperkt onderhoud kleine tuinen)
- herstellen meubilair (scharnieren...)

Enkel op weekdays tussen 8 en 16 u.

De dienst staat open voor iedereen uit Temse. Er wordt bij de planning wel voorrang verleend aan cliënten met één of andere specifieke (sociale) problematiek.

Voor alle diensten inzake thuiszorg kan u voor inschrijving of info terecht bij het begeleidend personeel op het telefoonnummer 03 710 25 46 of via e-mail nathalie.vink@ocmwtemse.be. U kan bij hen **ook** terecht voor de bedeling van **warme maaltijden** aan huis. Meer info vindt u ook op de website www.ocmwtemse.be.

Info over het OCMW-Strijkatelier en de Tweedehandswinkel verscheen in ons vorig nummer op blz. 6.

Onderwijsopbouwwerk zoekt vrijwilligers



De dienst Onderwijsopbouwwerk van het OCMW richt initiatieven, activiteiten en projecten op die de gelijke kansen en rechten in het onderwijs van

kinderen en jongeren bevorderen.

Zo organiseert de dienst tijdens het schooljaar huiswerkbegeleiding voor kinderen van de lagere school (op maandagavond 17-18.15 u.) en het taalproject 'de taaltovenaars' in de schoolvakantie (tijdens de laatste twee weken van augustus). Met dit taalproject richt de dienst zich tot anderstalige kinderen die de overstap maken van het 3de kleuterklasje naar het eerste leerjaar. In de voormiddag richten ze op een ludieke manier taalspellen en -activiteiten in. In de namiddag gaan de kinderen naar de Pretcamionette of de Speelpleinwerking.

Voor zowel de huiswerkbegeleiding als het taalproject is er nood aan goede begeleiders-vrijwilligers. Ben je communicatief, enthousiast en kan je op een creatieve en dynamische manier omgaan met kinderen? Bel dan naar 03 710 25 54 of stuur jouw kandidatuur naar onderwijsopbouwwerk@ocmwtemse.be.

Werknemers Strijkatelier bespaarden 10 % energie

De werknemers (9) van het Strijkatelier van het OCMW namen deel aan de voorbije Energiejacht (opvolger van Klimaatwijken) en bespaarden meer dan 10 % energie. Daarin slaagden de strijksters door zuiniger om te springen met hun energie, zonder evenwel in te boeten aan comfort, en daardoor geld uit te sparen. De groep kon rekenen op de begeleiding van de provincie Oost-Vlaanderen, de Bond Beter Leefmilieu, het plaatselijk ACW, het Gemeentebestuur, het OCMW en energiemeester Paul Groenwals. Met de strijksters werd een besparing van 8 % vooropgesteld, maar uiteindelijk realiseerden ze een groepsresultaat van 10,81 % besparing in vergelijking met hun vorig verbruik.



Werken in Temse en Tielrode

Temse: centrum en Kattebrug

- Collectorwerken Vrouwenhofbeek: heraanleg kruispunt Guido Gezelleplaats en fietspad Viaduct - einde van de werken tegen het bouwverlof in juli, behoudens volledige afwerking.
 - Aanleg rotonde Kasteelstraat en asfalteringswerken kruispunt en Consciencestraat: in augustus.
 - Kattebrug: beëindiging van werken tegen het bouwverlof in juli.
- Einde alle werken: eind augustus.

Tielrode: herinrichting Gentstraat - Sint-Jozefstraat - dorpsplein

Op dinsdag 14 juni startte het 2de deel van de 3de fase van de herinrichting van de Gentstraat - Sint-Jozefstraat - dorpsplein Tielrode. Het omvat de werken van de Pastorijstraat tot de Burg. A. Heymanstraat. Er wordt gewerkt in het resterende gedeelte van de Gentstraat richting Bettehemstraat. De duurtijd loopt over 4 maanden (zonder weerverlet). Wegomlegging: St.-Jozefstraat - Kaaistraat - Pastorijstraat - benedengedeelte Gentstraat.

Info

- Peter Vandersnickt, diensthoofd Technische Dienst, tel. 03 710 13 14, td@temse.be
- Antoine Van Hove, hoofdcommissaris, tel. 03 711 02 02, hoofdcommissaris@temse.be

Dubbelrichtingsverkeer P. Haumanstraat (Vlietdam-Kasteelstraat)

Het college van burgemeester en schepenen besliste in zitting van 30 mei om in het gedeelte van de Philemon Haumanstraat tussen de Kasteelstraat en de Vlietdam dubbelrichtingsverkeer toe te laten om het centrum te ontlasten en een vlotte ontsluiting mogelijk te maken naar de rotonde in de Kasteelstraat. De nieuwe regeling ging in op 20 juni en duurt nog tot 8 juli. Daarna wordt geëvalueerd en beslist tot al dan niet verderzetting van het tweerichtingsverkeer.

Verkeershappening op 21 augustus

Naar een veilige samenleving!



Op 21 augustus vindt van 10 tot 18 u. voor de 5de maal de Verkeershappening plaats op de parking aan AC De Zaat, een organisatie van politiezone Kruibeke-Temse.

Programma

- **Demonstratie met politiehonden**
- **Demonstraties brandweer Temse** over het bevrijden van geknelde personen in een auto.
- **Drank- en eetgelegenheden**
- **Fietsbehendigheidsparcours** voor jong en oud: op de fiets rijden in het dagelijks verkeer is niet altijd gemakkelijk; men moet voortdurend attent zijn om (snel) te reageren op onver-

wachte situaties; behendigheid op je fiets is dus zeker geen overbodige luxe.

- **Fietsgraving:** iedereen kan zijn fiets gratis laten graven (i.s.m. gemeentelijke Technische Dienst).
- **Fietsparcours met gekke fietsen**
- **Fietszoektocht en wandelzoektocht** van ca. 15 km; uit de juiste oplossingen wordt een winnaar geloot - hoofdprijs: een fiets.
- **Infostanden**, o.a. van Jobpol met informatie over een job bij de politie.
- **Quads-piste**
- **Ritjes voor kinderen** met politiemoto's en -auto's, legerjeeps en op paarden van de federale politie.
- **Rondleidingen** in het politiegebouw
- **Springkasteel, ballonnen**
- **Staticshow:** alle voertuigen van de politiezone worden tentoongesteld.
- **Verkeersinfostand** met folders en brochures, info over de werking van de flitspalen en -toestel, ontwikkeling foto's... - vrijblijvend kan een ademanalyse worden uitgevoerd en kan men zijn/haar bromfiets laten testen op snelheid.

De toegang is gratis.

Info: commissaris Katty De Bruyn, tel. 03 710 97 47

Nieuwe Belbusfolders

De nieuwe belbusfolders liggen sinds 20 juni ter beschikking aan de infobalie in AC De Zaat (gelijkvloers) en in De Lijnwinkels. Met de belbus kunt u alle mogelijke verplaatsingen maken binnen het belbusgebied, van halte tot halte. In Temse kan men gebruik maken van de belbussen Beveren-Kruibeke-Temse, Lokeren-Waasmunster en belbus Hamme. De belbus rijdt uit op uw telefonische aanvraag. U moet uw rit dus vooraf reserveren. Deze speciale dienst van De Lijn kost even veel als een gewone busrit. De belbus rijdt zowel tijdens de week als tijdens het weekend.

Een rit met de belbus bestellen kan via de belbuscentrale:

tel. 09 211 91 91.

Met Belgerinkel naar de Winkel

Aan de voorbije fietsactie *Met Belgerinkel naar de Winkel* van 7 mei tot 11 juni namen 114 handelaars deel: 98 uit Temse (incl. 3 van Velle), 4 uit Elversele, 8 uit Tielrode en 4 uit Steendorp. Namens het Gemeentebestuur namen ook AC De Zaat, de bibliotheek en uitleenposten, het zwembad en de toeristische dienst deel. Er waren 3 fietsen (geschonken door Gemeentebestuur, Unizo Temse en Vicky Shoes) en 5 poncho's (geschonken door Gemeentebestuur) te winnen. De prijsuitreiking vond plaats op 24 juni in AC De Zaat.

In dezelfde periode organiseerde het Gemeentebestuur ook een fietsactie voor de kinderen van de lagere scholen: *Met toeters en bellen naar school*. Prijzen zoals fietshelmen, fietsbenodigdheden, filmtickets... waren hiervoor voorzien.

Zie ook blz 31 (winnaar etalagewedstrijd)



Eerste duurzaamheidsbeurs in Temse



In het weekend van 1-3 april organiseerde het Gemeentebestuur een duurzaamheidsbeurs in de Emiel Naudtszaal (Elversele). Drie duurzame thema's stonden centraal, met name energie, bouwen en mobiliteit. Het beursweekend startte op vrijdag met een cursus ecodriving voor de chauffeurs van de Technische Dienst. Vijftien personeelsleden namen deel en staken heel wat op om zuiniger en milieuvriendelijker met de wagen te rijden.

De beurs werd bezocht door een paar honderd bezoekers, terwijl een 30-tal mensen deelnamen aan de workshops over dakisolatie.

Op de opening (foto) waren leden van het schepencollege, standhouders en deelnemers aan de campagne Energiejacht aanwezig. Die campagne – met als doel het energieverbruik te laten dalen door kleine tips toe te passen – was op 1 december gestart en eindigde op 31 maart.

Campagne 'Mijn korte ritten'



Op 20 maart gaf weenvrouw Sabine Hagedooren (zie foto) in Temse het startschot van de campagne Mijn Korte Ritten en van de daaraan gekoppelde fietstocht van de Wilfordkaai naar het Gelaagpark/Roomkouter in Steendorp. Er werden 41 deelnemers ingeschreven, waarbij werd getracht om zoveel mogelijk korte afstanden per fiets of te voet af te leggen (b.v. voor boodschappen of om naar de sportclub te gaan) van 21 maart tot 21 april.

Op 6 mei werd het slotmoment georganiseerd in AC De Zaat, waar de schepenen Franky De Graeve en Debby Vermeiren de resultaten meedeelden en een aandenken overhandigden aan de aanwezige deelnemers. Door de deelnemers van Temse werd in totaal 95,88 kg CO₂ bespaard en er werd 23,38 g minder fijn stof uitgestoten. Ook werden 24517 kcal calorieën verbrand.

Verven zonder wroeging

Verf op waterbasis is niet noodzakelijk milieuvriendelijke verf.

De zogenaamde latex-, acryl- en vinylverven bestaan voor het grootste deel uit minuscule kunststofdeeltjes die door geen enkel waterzuiveringsstation tegengehouden worden en dus vroeg of laat in zee belanden. Spoel daarom nooit borstels af onder de kraan of giet geen afvalwater in de riolering. Veeg de borstels zoveel mogelijk af (aan een krant bijv.), spoel ze in water, laat dat water opdrogen en geef de gedroogde resten mee met het klein gevaarlijk afval.

Watergedragen synthetische verven bevatten minder vluchtige organische stoffen dan verven op basis van solventen. De meeste watergedragen verven bevatten echter nog steeds 5 tot 20% vluchtige organische stoffen. Door het verdampen van deze solventen komen ook andere stoffen in de lucht, zoals bewaar- en schimmelwerende toevoegstoffen. Die kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid, doordat ze bijvoorbeeld de luchtwegen irriteren.

Waarom zou je kiezen voor natuurverf in plaats van synthetische verf?

1. Natuurverven en -beitsen zijn **milieuvriendelijk**: bij de productie, het gebruik en in de afvalfase.
2. Ze zijn beter voor je **gezondheid** bij het aanbrengen van de verf; bij beroepsschilders is duidelijk een hogere aanwezigheid van huidaanroeningen en hersenletsels vastgesteld door gebruik van synthetische verven.
3. Natuurverven laten **de muren ademen**, in tegenstelling tot de meeste synthetische verven.
4. Natuurverven zijn **antistatisch** en trekken geen stof aan.
5. Ze zijn intussen **van gelijke en soms zelfs van betere kwaliteit** dan de gewone synthetische verven.
6. Het gebruik van lijnolie in veel natuurverven zorgt ervoor dat de verf **duurzaam elastisch** wordt. Ze vertonen minder snel scheuren en schilferen minder snel dan verven op basis van kunstharsslakken.
7. Natuurverven zijn **niet noodzakelijk duurder** dan synthetische verven. Kies je voor felle kleuren, dan kunnen bepaalde verven wel duurder zijn.

INFO

www.vibe.be

www.milieuvadwieswinkel.be

Minder pesticiden en gevaarlijke stoffen

Als openbare dienst gebruikt het Gemeentebestuur elk jaar minder pesticiden in het onderhoud van het openbaar groen. Dit is een bewuste keuze om de levenskwaliteit te verbeteren. Verkeerd en langdurig gebruik van schadelijke stoffen in huis betekent een toenemende verontreiniging van de binnenlucht en verhoogt gezondheidsrisico's aanzienlijk. Bijvoorbeeld: systemen met vertraagde afgifte die op netstroom werken - veel gebruikt voor de bestrijding van muggen - geven permanent schadelijke stoffen af. Gevaarlijke resten van pesticiden kunnen, zelfs in kleine hoeveelheden, het milieu verontreinigen. Wanneer ze met het afvalwater worden afgevoerd, komen ze in het grondwater terecht. Wanneer ze door levende organismen geabsorbeerd worden, besmetten ze de voedselketen. Verpakkingen van gebruikte pesticiden moeten afzonderlijk aangeboden worden op het gemeentelijk containerpark.

Ook u kan helpen door gebruik van schadelijke stoffen in huis te verminderen en minder pesticiden in de tuin te gebruiken. Tips:

- Muggen: horren zijn het beste preventiemiddel; de meest milieuvriendelijke manier om muggen of vliegen te doden, blijft de vliegennep; muggen mijden de geur van citronellaolie of citronellagrass.
- Vliegen: zoeken het licht op, dus doof het licht in de ene kamer en steek het aan in de andere kamer; zij vliegen naar de verlichte kamer.
- Mieren: hebben een hekel aan wormkruid, absint, lavendel, marjolein of notenbladeren op hun route; men kan de mierenroute ook reinigen met een beetje zeepwater.
- Bakkerstorren en kakkerlakken: voor deze insecten bestaan er verschillende types van vallen, kleine kartonnen dozen bestreken met lijm, met of zonder aas (voedsel, geslachtsferomonen).
- Motten: mottengaten kunnen voorkomen worden door de kledingskast minimaal één keer per jaar te reinigen en dit best in augustus wanneer de motteneieren uitkomen; motten schuwen sterke geur als lavendel, rozemarijn, cederhout, een sinaasappel doorprikt met kruidnagels.
- Schimmelvorming in de badkamer reinig je het best met een beetje azijn; na gebruik van azijn is het nodig goed te verluchten.
- Luchtzuiverende planten: ficus, aza-

lea, chrysanth...

- Ontstoppen van leidingen: als een zuignap, pomp of spiraalkabel niet helpt voor ontstopping, kies dan voor biologisch afbreekbare producten in plaats van chemische producten.
- Onderhoud meubels en houtwerk: gebruik milieuvriendelijke producten.
- Vlekken en hardnekkig vet: er worden vaak gevaarlijke producten aangeboden voor het verwijderen ervan; gebruik eerder alcoholazijn (tegen kalkaanslag), kristalsoda (tegen vet en vieze geurtjes), actieve zuurstof (tegen vlekken of als bleekmiddel).

Demo's thuiscomposter

Wie graag thuiscomposter wilt leren, kan terecht in de compostdemotuin, Kattebrug 14 A in Temse, op zaterdag 2 juli, 6 augustus, 3 september en 1 oktober, telkens tussen 10 en 12 u.

Cursus 'natuurouder'

Wie het leuk en zinvol vindt om met kinderen op onderzoek te trekken in de natuur, kan in oktober een cursus 'natuurouder' volgen (5 lessen).

In september wordt een informatie-moment georganiseerd voor alle geïnteresseerden in AC De Zaat.

Exacte data worden gepubliceerd in 'de nieuwe omroeper' en het infoblad van september.

Info: gemeentelijke Groendienst, tel. 03 710 12 36, groen@temse.be.

Inzameling taxus tegen kanker

I.s.m. de Intercommunale Mi-Wa zet Temse opnieuw de schouders onder de actie 'Snoeien tegen kanker' van Kom op tegen Kanker. Van 16 juni tot 1 augustus wordt via de containerparken taxussnoeisels ingezameld, want taxussnoeisels bevatten een kostbare stof voor de aanmaak van medicijnen tegen kanker. Het taxussnoeisels dient aan bepaalde kwaliteit te voldoen: alleen eenjarige twijgjes komen in aanmerking en zij moeten op de snoeidag naar het containerpark worden gebracht en droog en zuiver zijn (zonder aarde of ander snoeiafval erbij).

Boerenmarkt op 4 september



Zaterdag 3 september

19 u. breughelfestijn - vooraf inschrijven bij landbouwambtenaar Carine Van Kerkhove (tel. 03 710 12 32 of per mail: landbouw@temse.be) of bij De Vleeshoeve (tel. 03 771 61 73) Aansluitend: dansavond met discobar

Zondag 4 september

vanaf 12 u.:

- menwedstrijd
- gratis kinderanimatie (springkasteel, grime, huifkartochten, ponyritten...)
- ieder uur gratis tombola
- mogelijkheid tot proeven en aankopen van duurzaam geteelde landbouwproducten
- demonstratie oude ambachten
- gratis kindermolen
- gratis vliegend tapijt
- gratis huifkartochten
- gratis kindergrieme

Plaats

Terreinen De Vleeshoeve, Hollebeek 61, Temse, tel. 03 771 61 73

Organisatie

Gemeentebestuur, Landbouwoverleg, standhouders en sponsors

Info

Gemeentelijk landbouwambtenaar Carine Van Kerkhove, AC De Zaat (2^{de} verdieping), tel. 03 710 12 32

Natuurspel 'moord in de poel' ter ontlening aan scholen

Op zaterdag 7 mei vond in de Kraakstraat in Steendorp een opleiding plaats omtrent het lopende educatief scholenproject rond amfibieënpoelen. Deze opleiding, georganiseerd door het Regionaal Landschap Schelde-Durme en het Gemeentebestuur, werd gevolgd door een twintigtal personen, grotendeels met banden met natuurverenigingen, natuurouders en scholen. Tijdens de voormiddag werd gewerkt rond het spelconcept 'moord in de poel' onder begeleiding van het Centrum voor Informatieve Spelen. 'Moord in de poel' is een ideaal natuurspel om te spelen met een klasgroep van het 5^{de} of 6^{de} leerjaar o.l.v. een gids. De kinderen worden ondergedompeld in het rijke leven van een poel. De spelers ontdekken hoe de dieren samenleven in een poel.

Vervolgens gaf *Natuurpunt Educatie* een beknopte basisopleiding van het biologisch leven in een poel (o.a. de termineren van de meest voorkomende waterdiertjes, link leggen naar de biologische waterkwaliteit enz.).



De schoolgidsen van de educatieve poelen, met uiterst links schepen van Groen Hugo Maes en personeel van de gemeentelijke Milieudienst.

Vanaf volgend schooljaar kunnen de **scholen van Temse** tijdens vastgestelde periodes **de materiaalkoffer rond het spel 'moord in de poel' ontlenen aan een educatieve poel** (Roomacker of Schanspoel) onder begeleiding van een gids. Twee educatieve poelen bevinden zich op het provinciaal domein Roomacker en de

Schanspoel ligt in de omgeving van de Schauselhoekstraat.

Info en aanvragen tot ontlening van de materiaalkoffer en bezoek aan een educatieve poel: Milieudienst (Joris Baeck), AC De Zaat, loket 9, tel. 03 710 12 31, milieu@temse.be

Wat betekent/vanwaar komt mijn straatnaam? (11)

Pachtgoedstraat

1997-1998. Gelegen in de onmiddellijke omgeving van het vroegere Pachtgoed. De Pachtgoedbeek doorkruist de straat.

Paneellaan

2004. Ten tijde van de Boelwerf heette deze weg Paneelstraat. Daar was de afdeling van de voormontage gevestigd, waar schotten werden gemaakt. Deze officiële naam werd met de ingebruikname van De Zaat geofficialiseerd tot Paneellaan.

Parklaan

1963. Verwijst naar het aanpalende Scheldepark.

Pastoor Boelstraat

1858. Petrus Joannes Boel (1796-1858), pastoor van Temse, was oprichter van de (bloeiende) zondagsschool op de hoek Gasthuisstraat/Pastoor Boelstraat en weldoener van het hospitaal. De vroegere benaming was Kouterwegel.

Pastorijstraat

1939. Verwijst naar de pastorie gelegen op de hoek met de Gentstraat.

Paterstraat

Sinds 1719 en definitief vanaf 1890 als blijvend eerbetoon aan de Paters Oratorianen, waarvan het klooster gelegen was op de hoek Paterstraat - Oeverstraat. Het huidige hoekhuis is een restant van het klooster. Vroegere benamingen (voor gedeelten van de straat): Schuerstraatje (1408), Ver-

kensganck (1608-1618), Meulenstraatje (1408), Vlierstraetien (1546-1742), Vlierdam (1793-1890).

Paswerkerslaan

2004. Beroep inherent aan de scheepsbouw.

Peter Benoitlaan

1963. Vlaams musicus en componist (1834-1901).

Philemon Haumanstraat

1949. In het naoorlogse klimaat werd de eeuwenoude naam Vlietstraat (1612), die verwijst naar de aldaar lopende Vliet, gewijzigd in Philemon Haumanstraat, naar de verzetsrijder-oorlogsslachtoffer (1917-1945), zoon van kleermaker Hubert Hauman.

De straat werd in de 18de eeuw ook Fort (1762-1785) genoemd. Mogelijk vormt die naam de oorsprong van de volkse benaming 't Foort (fort = versterking waar de wacht van het kasteel verbleef; het domein van kasteelheer Janssens de Varebeke reikte oorspronkelijk tot daar).

Philippe Saveryslaan

2004. Industrieel. Hoofd van de Boelwerf (1930-2002).

Piet Nutenlaan

1972. Musicoloog, componist (1913-1970).

Pieter Dierckxlaan

1986. Kunstschilder, directeur van de Academie van Temse (1871-1952).

Polderstraat

Al vermeld in 1931. Verwijst naar de polder van Tielrodebroek.

Pontweg

Al in 1844 gekend als Rijksweg n° 60. Als straatnaam vermeld bij de volkstelling van 1900. De naam werd afgeleid van het vroegere veer op Hamme, dat met een veerpont bediend werd.

Potaardestraat

Voor het eerst vermeld in 1724. Vroegere benaming: Lysebroekstraat (1547-1795). Vroeger was hier een potaarde-uitbating. Potaarde wordt vanaf 1579 ook vermeld als gehucht.

Priesterage

2001. Begrip uit de Middeleeuwen, dat verwijst naar de gronden bestemd voor het levensonderhoud van de pastoor. Op de plaats van de huidige verkaveling stond tijdens het Ancien Régime een pastorie, die deel uitmaakte van de priesterage.

Priester Poppestraat

1932. Edward Poppe (1890-1924) was priester en godsdienstpedagoog, door Paus Johannes Paulus II zalig verklaard in 1999. Vroegere benamingen: Visscherstraat (1350) en Costerstraat (1503-1796).

Prinsenlaan

1961. De straatnamen in de tuinwijk Holbeek verwijzen alle naar het vorstenhuis.

Academie en Vaktekenschool

ACADEMIE EN VAKTEKENSCHOOL
DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS VAN
DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
Schoolstraat 17, 9140 Temse

Wijkafdelingen Elversele - Velle - Steendorp - Tielrode

Directeur: Philip Boël
tel. 0473 633 422 - philip.boel@academietemse.be
Secretariaat: Conny Verstraeten, Soetkin De Mulder en Tine Van Lent
tel. 03 771 10 03 - fax 03 771 65 84

www.academietemse.be
info@academietemse.be

LAGERE GRAAD/6-11 jaar



Temse hoofdschool
woensdagnamiddag 13.30-16.10 u.
zondagvoormiddag 9.20-12 u.
Elversele
woensdagnamiddag 13.30-16.10 u.
Steendorp
woensdagnamiddag 13.30-16.10 u.
Tielrode
woensdagnamiddag 13.30-16.10 u.
Velle
zaterdagvoormiddag 8.30-12 u.

MIDDELBARE GRAAD/12-17 jaar

Digitale beeldende vorming
vanaf 14 jaar
Hoofdschool
zaterdagvoormiddag 8.30-12 u.



Beeldende vorming

12-17 jaar
Temse hoofdschool
zondagvoormiddag 8.30-12 u.
Velle
zaterdagvoormiddag 8.30-12 u.

HOGERE EN SPECI- ALISATIEGRAAD/ vanaf 18 jaar

Vrije en toegepaste kunsten

BEELDHOUWEN

zaterdagvoor- en namiddag en zondagvoormiddag
Leraar: Philippe Crepain

GLASKUNST

vrijdagavond en zaterdagnamiddag (+ woensdagavond)
Lerares: Isabelle Dethoor

GRAFISCHE VORMGEVING & ILLUSTRATIE + VRIJE GRAFIEK

vrijdagavond, zaterdagnamiddag en zondagvoormiddag
Leraars: Gudrun Makelberge en Zef Moerloos

KERAMIEK

zaterdagnamiddag, zondagvoormiddag, maandag- en vrijdagavond en woensdagnamiddag
Leraars: Marc Verbruggen, Tine Dodion

SCHILDEREN

zaterdagvoormiddag, zondagvoormiddag, vrijdagavond
Leraars: Soetkin De Mulder, Iefke Molenstra

TEKENEN

vrijdagavond, zaterdagnamiddag, zondagvoormiddag en maandagavond
Leraars: Kamiel De Clerc, Zef Moerloos

TEXTIELE KUNST

zaterdag- en zondagvoormiddag, woensdagavond
Lerares: Chris Bachot

MONUMENTALE KUNSTEN PROJECTATELIER

Maandagavond en zaterdagochtend
Lerares: Chris Bachot

Technische Ateliers

ARCHITECTUURTEKENEN

dinsdag- en donderdagavond, zaterdagvoormiddag
Leraar: Philippe Vanheck



INSCHRIJVINGEN 2011-2012

in juni

vanaf de opendeurdagen op 25/6

in augustus

27/8: 10-12 u.
29, 30/8: 18.30-20 u.
31/8: 13.30-15 u.

in september

ganse maand tijdens de openingsuren uiterlijk vóór 30 september!

INSCHRIJVINGSGELD

- 6-17 jaar: 58 euro, 38 euro indien recht op sociale korting
- vanaf 18 jaar: 190 euro, 110 euro indien recht op sociale korting
- studenten +18 jaar: 110 euro (mits voorleggen van inschrijving voor studies)

Wij aanvaarden ook opleidingscheques voor werknemers voor de afdelingen Grafische Vormgeving en Architectuurtekenen.

Alle info op het secretariaat

AANVANG LESSEN: donderdag 1 september 2011

**EXPO'S
ATELIERS
ACADEMIE**

zie blz. 21

Infodag
op dinsdag 30 augustus
van 18.45 u. tot 21.30 u.

Frans • Spaans
Engels • Italiaans

Tot **zeven jaren** per taal
Eerste jaar: instap zonder enige voorkennis.
Zevende jaar: specialisatiecursussen met focus op spreken
Indeling in jaren is afhankelijk van de voorkennis en wordt via een oriënteringsproef getoetst.

Dag- én avondcursussen - 1 lesmoment per week
Van september 2011 tot juni 2012
Prijs: € 120 per jaar (verminderd inschrijvingsgeld is mogelijk)

Nederlands
tweede taal

Cursussen op **6 verschillende niveaus**

Dag- én avondcursussen - 2 x per week ('s avonds) of 4 x per week (voormiddag)
Prijs: € 60 per semester (2 x per week) of € 60 per half semester (4 x per week) (verminderd inschrijvingsgeld is mogelijk)



Informatica
Fotografie

Dag- én avondcursussen - 1 lesmoment per week
Van september 2011 tot eind januari 2012
Prijs: € 60

Initiatie Windows (7)
Windows (7)
Internet 1 + 2
Word (2010) 2
Publisher (2010)
Google Sketchup 2
Illustrator (CS4)
Google docs
Upgrade Word / Excel (2010)
Photoshop (CS4) 2, 3
Webdesign met Joomla 2
Webdesign met Dreamweaver

Compactfotografie
Digitale fotografie 1 + 2 + 3 + 4
Workshop portretfotografie
Fotobewerking - Lightroom
Videobewerking - Pinnacle

Vrachtwagenchauffeur: rijbewijs CE + vakbekwaamheid

Leer de theorie en de praktijk van het rijden met een vrachtwagen met oplegger. Deze cursus gaat door op maandagavond + dinsdagavond + donderdagavond + zaterdag overdag (praktijk) om de twee weken.
Van september 2011 tot eind juni 2012.
Voor meer informatie: vraag de afzonderlijke folder aan of raadpleeg onze website. Deze cursus gaat door in samenwerking met de VDAB en met de steun van het SFTL dat, onder bepaalde voorwaarden, alle kosten voor zijn rekening neemt.

Inschrijvingen

Van maandag 22 augustus tot eind september tijdens de openingsuren van het secretariaat: maandag, dinsdag, woensdag, donderdag: 10-12 u. en 19-21 u.
Op de **infodag** op dinsdag 30 augustus: 18.45-21.30 u.
Kom langs voor een informatiefolder of uurrooster of bezoek onze website!

Zoek je school niet te ver...

Kleuter- en lager onderwijs

Vrij onderwijs

- Heilig Hart

Cauwerburg 2 / Sint-Amelbergalaan 1
tel. 03 771 32 47, fax 03 771 04 24,
www.heiligharttemse.be

- Kleuterschool Hollebeek

Hollebeekstraat 2
tel. 03 771 37 62, fax 03 771 26 56,

- Lagere School Hollebeek

Hollebeekstraat 6
tel. 03 771 32 53, fax 03 771 32 54,
www.hollebeekscholen.be

- Sint-Amelberga

Akkerstraat 42
tel. 03 771 06 03, fax 03 771 65 93,
www.sint-amelbergaschool.be

- Sint-Jozef Temse-Velle

Velle 129

tel. 03 711 08 03, fax 03 771 34 87
www.basisschool-velle.be

- Basisschool Tielrode

Kaaistraat 1
tel. 03 771 08 43, fax 03 771 43 32,
www.basisschooltielrode.be

- Sint-Henricus

Gelaagstraat 161
tel. + fax 03 774 23 10,
Kleuterafdeling: Gelaagstraat 78
tel. 03 827 38 27

www.basisschool-steendorp.be

- Priester Poppeschool

Dorpstraat 107
tel. 052 46 42 78, fax 052 46 42 79,
www.basisschool-elversele.be

Gemeenschapsonderwijs

- De Klimroos-De Zonnebloem

C. De Landtsheerlaan 5 (hoofdschool)
tel. 03 771 07 12, fax 03 710 98 18,

www.klimroos-zonnebloem.be

- De Zonnebloem: Eupenlaan,

tel. 03 771 06 90

www.zonnebloemtemse.be

- De Vierklaver, Azalealaan 101

tel. 03 771 08 84, fax 03 771 66 79,
www.vierklaver.be

- Freinetschool De Kolibrie

Kerkstraat 14
tel. + fax 03 771 39 31
www.dekolibrie.be

Middelbaar onderwijs

- Kon. Atheneum Temse

(Gemeenschapsonderwijs)

Theo De Deckerlaan 2, Temse
tel. 03 771 03 56, fax 03 710 98 17
www.katemse.be

Academie voor Muziek, Woord en Dans: waarvoor kan u er terecht?



Leerlingen van de afdeling Dans, gestart in 2010-2011.

In de Muziekacademie in de Hoogkamerstraat kunnen geïnteresseerden terecht voor de afdelingen Muziek, Woord of Dans.

Vanaf 7 jaar wordt in Temse **initiatie 'Spelen met Muziek'** aangeboden. Op speelse wijze kan een kind kennis maken met muziek, ritme, instrumenten, zang en klanken.

Vanaf 8 jaar (volwassenen vanaf 14 jaar) start de **Algemene Muzikale Vorming**. Dit is notenleer, muzisch dictee, samenzang en theorie. Enkele weken later kunnen de leerlingen aanvangen met een instrument naar keuze.

Vanaf 12 jaar kan een leerling instappen in het modernere genre: jazz, pop, funk, cursussen elektrische gitaar, basgitaar... Sinds enkele jaren bestaat ook een folkafdeling en een richting oude muziek.

In de afdeling **Woord** wordt Algemene Verbale Vorming aangeboden. Hier leer je vlot praten en je zelfzeker uitdrukken bij spreekbeurten of bij voorstellingen in elke zin van het woord. De opleiding start vanaf 8 jaar en je leert er het ABC van het betere spreken en speelt er kleine toneeltjes en improvisaties. Vanaf 12 jaar komen drama en voordracht aan bod, daarna toneel en welsprekendheid.

De afdeling **Dans** werd opgericht in het schooljaar 2010-2011 en telt momenteel al bijna 30 leerlingen. Vanaf 6 jaar (eerste studiejaar) start de dansinitiatie. Deze lessen zijn een speelse kennismaking met de dans ter voorbereiding op klassiek ballet. Via speelse dansopdrachten wordt de creativiteit geprik-

keld en de danscombinaties staan garant voor veel dansplezier. Vanaf 8 jaar volgen de leerlingen wekelijks 1 uur klassiek ballet en 1 uur artistieke training. In deze les ligt de nadruk op het aanleren van moderne danstechnieken en choreografieën op hedendaagse muziek én op de verdere ontwikkeling van de creativiteit van de dansers.

Inschrijven voor het nieuwe schooljaar kan op: 25/8 en 26/8 van 18 tot 20 u., op 27/8 van 10 tot 12 u., van 29/8 tot 31/8 van 18 tot 20 u., op 1/9 en 2/9 van 18 tot 19 u. en elke zaterdag van september van 9 tot 12 u. Inschrijvingsgeld voor jongeren (tot 18 jaar) en per studierichting: 58 euro. Per bijkomende studierichting of vanaf 2de kind: 38 euro. Volwassenen betalen 190 euro (€ 106 verminderde prijs).

Tekenwedstrijd Ereprijs Jos Hoste

Wie doet ermee aan de tekenwedstrijd *Ereprijs Jos Hoste* en zorgt ervoor dat het totaal aantal ingediende tekeningen sinds de start van de wedstrijd - 50 jaar geleden - de 35 000 bereikt? Scherp dan alvast je mooiste potloden of tover de prachtigste kleuren uit je verfdoos, want voor zijn 50ste editie gaat de jubilerende Oud-Leerlingenbond van de Academie en Vaktekenschool (OLAV) op zoek naar de knapste FEEST-tekeningen.

De 3 leeftijdscategorieën (1^{ste}-2^{de} leerjaar, 3^{de}-4^{de} leerjaar, 5^{de}-6^{de} leerjaar) hebben speciaal voor deze editie alle hetzelfde tekenonderwerp: **FEEST!**

Sarah Neirinck (Tielrode), laureate klassieke muziekwedstrijd voor jongeren

Op zondag 15 mei vond in het Oostends Variététheater de finale plaats van de 13de klassieke muziekwedstrijd 'Jonge Solisten aan Zee'. Winnaar van de finale - met grootste onderscheiding! - in de categorie Middelbare Graad (instrument Viool) werd Sarah Neirinck (°1995) uit Tielrode. Daarnaast ontving zij ook de grote prijs van de jury voor de beste muzikaliteit ALLE categorieën (lagere, middelbare en hogere graad). Sarah is leerling aan de Muziekacademie van Temse o.l.v. Kristine Roels, muzieklerares viool. Zij volgt er ook piano.



Er moet getekend worden op wit papier. Formaat: max. 50 cm x 32,50 cm. Het reglement is vanaf september beschikbaar in de scholen, de Academie en AC De Zaat (infobalie).

De tekeningen (met op achterzijde naam, adres, telefoon, geboortjaar, naam dagschool en leerjaar en vermelding wel/geen leerling aan Academie) dienen ten laatste op zondag **2 oktober** te worden afgegeven bij of verzonden naar

Academie en Vaktekenschool
Schoolstraat 17, 9140 Temse
Tel. 03 771 10 03

Meer dan 100 fuifstewards



Sinds 2008 zijn organisatoren van fuisven en andere muziekactiviteiten in JOC De Nartist en de E. Naudtszaal verplicht erkende fuifstewards in te schakelen om eventuele overlast te beperken, alsook om de veiligheid van en rond de activiteiten te verhogen. Daarom organiseert de gemeentelijke Jeugddienst i.s.m. het JOC vzw en de Lokale Politie een aantal opleidingen

tot fuifsteward. Deze opleiding is volledig gratis en de deelnemers ontvangen nadien een door de gemeente erkend attest als fuifsteward en een fluoehesje.

Op zaterdag 7 mei werd met 23 deelnemers (foto) aan de voorbije opleiding de kaap van 100 fuifstewards overschreden.

Summerjam in JOC De Nartist

In juli en augustus is het in JOC De Nartist (C. De Landtsheerlaan 26a, Temse) elke woensdag feest met DJ's of optredens. De inkom is gratis! Elke week is er ook een andere sunsnack verkrijgbaar.

- 6 juli: Summerparty met o.a. Jahpletton
- 3 juli: Sleep-talk + eenmalig project
- 20 juli: Midnight Tattoo + LAeX
- 27 juli: Weerwerk + Jack Flamingo Orchestra
- 3 augustus: The Kids Got No Name + Grown Below
- 10 augustus: Unpayable + Hangover Donkeys
- 17 augustus: Summerjammen (vrij podium) + Scattering Walrus
- 24 augustus: La Fouffe + Fun in Acapulco
- 31 augustus: Summerparty met o.a. The Beat Freaks

Tibau Beirnaert, jeugdbelleman

Jaarlijks slaan alle jeugdverenigingen aangesloten bij de gemeentelijke Jeugd Raad de handen in elkaar voor de organisatie van 'Jeugd Temse in Beweging', met tal van activiteiten voor klein en groot. Hoogtepunt was de Speelkaai op zondag 15 mei, toen de Wilfordkaai werd omgetoverd in een heuse speelstraat. Ook de jaarlijkse verkiezing van de jeugdbelleman mocht

daarbij niet ontbreken. Onder het goedkeurend oog van de bellemannen van

Temse en Beveren, de jeugdbelleman van Zwolle en de leden van de Kinder-raad werd Tibau Beirnaert verkozen tot jeugdbelleman 2011. Hij mag een jaar lang in het kielzog lopen van de Temsese belleman Gerard Vercauteren.

Sfeerfoto's zijn terug te vinden op www.jeugdtemse.be.



Zes Wase gemeenten tegen drugs

Temse, Kruikebeke, Sint-Gillis-Waas, Sint-Niklaas, Stekene en Beveren gaan samenwerken rond drugpreventie via het intergemeentelijk samenwerkingsverband Drugpunt Waas. De statuten van Drugpunt Waas werden op donderdag 5 mei plechtig ondertekend door de deelnemende partners. Met de oprichting van Drugpunt Waas engageren alle deelnemende besturen zich op beleidsmatig niveau om drugpreventie op de lokale agenda te plaatsen en om lokaal drugoverleg te organiseren. Het budget voor de werkingskosten wordt geleverd door de partners en door een provinciale projectsubsidie. Deze laatste wordt aangewend om een voltijds regionale preventiewerker op B-niveau aan te stellen.

De regionale drugpreventiewerker, die binnenkort wordt aangeworven, zal zich focussen op de uitbouw van een regionaal draagvlak inzake drugpreventie en vroegtijdige interventie via de ontwikkeling van regionale en lokale acties.

Brandveilige jeugdlokalen

Op zaterdag 30 april organiseerde de gemeentelijke Jeugddienst i.s.m. de brandweer een nieuwe infodag 'Brandveilige Jeugdlokalen'. Een tiental jeugdverantwoordelijken gingen op het aanbod in. In de voormiddag gaf Bob De Ryck een uiteenzetting over algemene facetten van brand en brandpreventie. In de namiddag werd de theorie in de praktijk omgezet: een brandende gasfles, ontsnappen uit een lokaal vol rook, een brandende frietpot, hoe werken met een waterhassel, poederblusser... De infodag werd afgesloten met het blussen van een groot kampvuur op het SpeGT-plein. Binnen het Jeugdbeleidsplan 2011-2013 is brandveiligheid prioritair.

Pretgazet juni

Op 1 juni werd in alle kleuter- en lagere scholen een nieuwe Pretgazet bedeed, de kinderkrant van het Gemeentebestuur met activiteiten van de diensten Vrije Tijd. Kinderen die geen Pretgazet ontvingen, kunnen een gratis exemplaar ophalen bij de gemeentelijke Jeugddienst in AC De Zaat (3de verdieping) of in de Bibliotheek (Oeverstraat 15).



Speelpleinwerking Groot-Temse of kortweg SpeGT staat voor een kwalitatieve werking voor kinderen en jongeren van 5 (geboortjaar 2005) tot 15 jaar. Gediplomeerde en ervaren monitoren zorgen voor een gevarieerd spelaanbod. Ga een hele zomer lang mee op avontuur in het fantasieachtige land... het land van Oz.

Waar?

Speelplein, achter parking sporthal Temsica, Gasthuisstraat 78a, Temse.

Wanneer?

Juli: 4/7 - 8/7 + 11/7 - 15/7 + 18/7 - 20/7 + 25/7 - 29/7

Geen speelplein op donderdag 21 en vrijdag 22 juli!

Augustus: 8/8 - 12/8 + 16/8 - 19/8 + 22/8 - 26/8

Geen speelplein op maandag 15 augustus!

Voor wie?

Voor alle kinderen tussen 5 (geboortjaar 2006) en 15 jaar

Voor- en naopvang

Voor- en naopvang zijn voorzien in Buitenschoolse Kinderopvang De Woonboot. 's Morgens en 's avonds begeleiden de monitoren de kinderen te voet van en naar het speelplein.

Opgelet: kinderen die wensen gebruik te maken van de voor- en naopvang, dienen vooraf geregistreerd te worden; inschrijving vooraf is niet noodzakelijk.

Deelnameprijs

Dagtarief: 4 euro

Tienbeurtenkaarten: 30 euro

Sociaal tarief: 2 euro

SpeGT = inclusief speelplein

Zowel kinderen met en zonder een beperking horen thuis op het speelplein! Kinderen en jongeren met een beperking dienen wel ten minste 1 maand vooraf te worden ingeschreven. Het is voor de monitoren immers belangrijk om elk kind vooraf te leren kennen. Zo kunnen we samen op zoek gaan naar de geschikte ondersteuning!

Info: gemeentelijke Jeugdendienst, tel. 03 710 12 26, jeugd@temse.be

Pret-Camionette

Heel wat kinderen kunnen tijdens de zomervakantie plezier met de Pret-Camionette, een initiatief van gemeente- en OCMW-diensten. Het reizende speelplein stopt in de namiddag (14-16u.) op 11 plaatsen in de gemeente. Aan elke halte kunnen kinderen van 6 tot 12 jaar 2 uur gratis speelplezier beleven met vermakelijke groepsactiviteiten.

Elversele Vrijdag 15 juli - Woensdag 3 augustus - Dinsdag 16 augustus

Eupenlaan Maandag 18 juli - Donderdag 4 augustus - Dinsdag 23 augustus

Heilig Hart Donderdag 7 juli - Woensdag 27 juli - Maandag 8 augustus

Hollebeek Dinsdag 5 juli - Maandag 25 juli - Woensdag 10 augustus

Pieter Dierckxlaan Maandag 4 juli - Woensdag 20 juli - Donderdag 11 augustus - Donderdag 25 augustus

Steendorp sporthal Dinsdag 12 juli - Vrijdag 29 juli - Woensdag 17 augustus

Tielrode Appelsvoorde Woensdag 13 juli - Maandag 1 augustus - Donderdag 18 augustus

Velle kerk Donderdag 14 juli - Dinsdag 2 augustus - Vrijdag 19 augustus

Vlietdam Woensdag 6 juli - Dinsdag 26 juli - Vrijdag 12 augustus

Volksplaats Vrijdag 8 juli - Donderdag 28 juli - Dinsdag 9 augustus - Woensdag 24 augustus

Boottochten

Rivertours - reservaties:
Wilfordkaai 14, 03 711 38 22 -
www.rivertours.be

15/5-25/9 *Stille Waterstocht naar Sint-Amands en Dendermonde*
zo. 14-18 u.: 28/8 - 11/9 - 25/9

1/5-28/9 *Korte Stille Waterstochten*
ledere wo. en zo. 14-15.45
en 16-17.45 u. (niet op
28/8 - 11/9 - 25/9)

Riverstar - reservaties:
03 722 13 10 - www.riverstar.be

1/5-28/9 *Lange Stille Waterstochten*
ledere wo. 14-17.45 u. en
zo. 14-17.45 u.

29/6, 10/7,
31/7, 11/9 *Pannenkoekenboottocht* -
15-17 u.

3/5-27/9 *Scheldetocht naar Antwerpen*
• di. 9.30-18.30 u.: 5/7 -
19/7 - 2/8 - 16/8 - 30/8 -
13/9 - 20/9 - 27/9
• za. 9-17.30 u.: 16/7 -
13/8 - 3/9

30/6 *Boottocht en daguitstap*
naar Dendermonde - 10-18 u.

1/7 *Koopjesdag-boottocht naar*
Antwerpen - 10-20 u.

3/5-27/9 *Boottocht naar Antwerpen*
en de containerhavens
• di. 9-18.30 u.: 5/7 - 19/7 -
2/8 - 16/8 - 30/8 - 13/9 -
20/9 - 27/9
• za. 9-18.30 u.: 16/7 - 13/8 - 3/9

9/7 *Boottocht naar Lillo en*
havengebied - 10-18 u.

23/7 *Boottocht en daguitstap*
naar Land van Saefinghe -
10-18 u.

10/5-6/9 *Scheldetocht naar Dendermonde*
• di. 10-17.30 u.: 23/8 - 6/9

4/8, 8/9 *Boottocht en daguitstap*
naar Leuven - 9-19 u.

10/5-6/9 *Dagtocht naar Sint-Amands*
en Dendermonde
• di. 10-17 u.: 23/8 - 6/9

7/8 *Piratenboottocht met*
kinderanimatie - 10-16 u.

12/5-22/9 *Boottocht naar Mechelen*
• do. 9-18 u.: 25/8 - 8/9 - 22/9
• di. 9-18 u.: 12/7 - 26/7 - 9/8
• vr. 9-18 u.: 12/8 - 26/8 - 9/9

15/8 *Moederdagboottocht met*
brunch - 10-17 u.

18/8 *Boottocht en daguitstap*
naar Lier - 10-18 u.

14/5-24/9 *Boottocht naar Dendermonde*
en Rupelmonde
za. 9.30-18 u.: 6/8 - 20/8 -
10/9 - 24/9

18/9 *Brunchboottocht* - 10-17 u.



Vrijdag 1 juli

Wielervedstrijd voor junioren - Ronde van Groot-Temse; 18-20 u.; café Schuttershof, Antwerpse Steenweg 68, Tielrode; organisatie Koerscomité Tielrode; info: 0477 32 89 04

Van zaterdag 2 tot maandag 4 juli

Kermis Tielrode en jaarmarkt op maandag, 10 u.; centrum Tielrode; info: 03 710 12 62

Zondag 3 juli, 14 en 28 augustus en 11 en 25 september

Ruildag met expo's 'Blankenberge in oude postkaarten' door Wendy De Wilde op 3/7, 'Boeken geschreven door Temse naar Jan Vercaemmen' door Jos De Bock op 28/8 en 'Officiële scheepsenveloppen' door Jean De Block op 25/9; 10-12 u.; gratis toegang; lokaal café De Sportvrienden, Gasthuisstraat 35; organisatie Kon. Postzegel- en Erfgoedkring Temse

Zondag 3 juli

Paardenomweging en -zegening; 9 u.; Kapel St.-Elooi, Antwerpse Steenweg 140, Tielrode; organisatie Confrerie St.-Elooi i.s.m. Gemeentebestuur; info: 03 771 58 57

Maandag 4 juli

Cecilia's Restaurant; 12-19 u.; Taverne 't Veer, St.-Jozefstraat 35, Tielrode; organisatie K.K. Harmonie St.-Cecilia Tielrode; info: 052 47 75 40

Zaterdag 9 juli

Wielervedstrijd voor nieuwelingen en dames jeugd; 14-20 u.; The Ranch, Ruisstraat 65, Tielrode; organisatie Koerscomité Tielrode; info: 0477 32 89 04

Van woensdag 13 juli tot woensdag 3 augustus

Tentoonstelling 'Verzameld werk', fotografisch werk van Louis Bogaert; openingsuren: alle dagen doorlopend 10-22 u. (behalve dinsdag); bovenzaal Taverne Temsica, Wilfordkaai 38; organisatie Anders 23

Zondag 24 juli

27ste fietszoektocht; vertrek tussen 13 en 14 u. aan Huis De Fortune, Dorpstraat 56, Elversele; organisatie Heemkundige Kring Braem vzw; info: 0484 62 08 11

Zondag 31 juli

Wandeling 'Op zoek naar vlinders en insecten'; 14-16 u.; hoofdingang Fort Steendorp, Kapelstraat; organisatie Natuurpunt Scousele; info: 0473 72 66 15, nine.vanhoyweghen@gmail.com

Vanaf dinsdag 2 augustus

Cursus 'Boetseren van gestileerde dieren voor beginners en gevorderden' - Leo Van der heyden; 2-9-16-23 en 30 augustus; 19-22 u.; keramiekatelier 't beKLEift, Oostberg 51, Temse; deelnameprijs: € 45 (en ca. € 35 materiaalkost voor klei, glazuur en bakken); organisatie Leo Van der heyden en Cultuurcentrum Temse, tel. 03 710 12 70-73, cultuur@temse.be

Dinsdag 2 augustus

7de Vakantietoelt; 9-15 u.; E. Naudtszaal, Hof ter Elstlaan 1a, Elversele; organisatie Wandelklub Temse; info: 03 771 49 16 - rpeerens@skynet.be

Van donderdag 4 augustus tot woensdag 26 oktober

Fotografische tentoonstelling met werk van **Leo Wymeersch;** Taverne Temsica, Wilfordkaai 38; organisatie Anders 23

Zaterdag 6 augustus

Nationale hondenwedstrijd Gehoorzaamheid; 10-17.30 u.; Steendonkstraat 132; organisatie Hondenvereniging Ter Schelde; info: 03 775 43 82 - 0478 20 57 02 - jozef.hens3@skynet.be

Van zaterdag 13 tot dinsdag 16 augustus

Velle kermis en jaarmarkt op maandag, 14 u.; kerkplein, Velle; info: 03 710 12 62 - 03 710 12 45 (jaarmarkt)

Zondag 14 augustus

Wielervedstrijd De Steendoodtrappers; 14.30 u.; Velle; organisatie De Steendoodtrappers; info: 03 710 12 52

Maandag 15 augustus

Ruitertornooi Temse; 7-19 u.; Veldstraat; organisatie LRV Club St.-Amelberga Temse; info: 03 776 98 16

Dinsdag 16 augustus

Wielervedstrijd voor elite zonder contract en beloften; 15-18 u.; Velle; organisatie Wielerbellen Velle; info: 0479 77 99 84

Zaterdag 20 augustus

Iftaravond; 20.30 u.; organisatie gemeentelijke Integratiedienst e.a.; info: 03 710 12 28

Zaterdag 20 en zondag 21 augustus

Ambachtelijk Weekend; 10-18 u.; diverse locaties in Temse; organisatie Toerisme Waasland en Gemeentebestuur; info: 03 771 51 31, toerisme@temse.be

Van zaterdag 20 tot maandag 22 augustus

Grote kermis Steendorp en jaarmarkt op zaterdag, 14 u.; dorpsplein en

Gelaagstraat, Steendorp; info: 03 710 12 62 - 03 710 12 45 (jaarmarkt)

Zondag 21 augustus

Wielervedstrijd voor junioren - Ronde van Groot-Temse; 15 u.; vertrek Gelaagstraat, Steendorp; organisatie Koerscomité Steendorp; info: 0475 38 45 31

Verkeershappening en De Zaat raast zie apart artikels op blz. 9 en 19

Vrijdag 26 augustus

Familiale Muziekquiz; 19.30 u.; feestzaal gemeentehuis; Markt; organisatie Culturele Vereniging Spirit en Organisatiecomité Temse in de Wolken; info: 03 710 12 52

Zaterdag 27 augustus

Wandeling naar het Gelaagpark; 10-12.30 u.; hoofdingang Fort, Kapelstraat, Steendorp; organisatie CVN Waasland i.s.m. Natuurpunt Scousele; info: 0473 72 66 15, nine.vanhoyweghen@gmail.com

Zaterdag 27 en zondag 28 augustus

15^{de} Motortreffen Elversele - Spek mé eieren; 9 u.; dorpscentrum Elversele; organisatie E.T.C. Elverseelse Touring Club; info: 0475 96 48 66 - kurtspelman@telenet.be - www.motorclub-etc.be

Vrijdag 2 september

Nacht van de Vleermuis; Fort Steendorp, Kapelstraat; organisatie Gemeentebestuur i.s.m. Natuurpunt Scousele; info: 03 710 12 36 - 0473 72 66 15, nine.vanhoyweghen@gmail.com

Zaterdag 3 en zondag 4 september

Boerenmarkt - zie apart artikel blz. 11

Zaterdag 10 september

Sleutelbraderij; 10-18 u.; Kouter- en A. Wautersstraat; organisatie Sleutelkern; info: 03 771 04 79

Donderdag 15 september

Kaarting slagwhist; €1 inleg/persoon (€ 25 vooruit), 14 u. (inschrijven vanaf 13 u.); rustoord De Reiger, C. D'hooghelaan 8; organisatie Seniorenraad, OCMW en De Reiger

Zondag 18 september

Wandeling Tielrode-Veer; 14-15-17.30 u.; vertrek aan beeld Den Toeter; organisatie Milieuwerkgroep Ons Streven vzw; info: 03 711 04 43 - www.onsstreven.be

Woensdag 21 september

Kaarting bieden; € 1 inleg/persoon (€ 25 vooruit); inschrijven vanaf 13.30 u.; rustoord Blauwhof, Hospitaalstraat 37; organisatie Seniorenraad, OCMW en Blauwhof

Feest Vlaamse Gemeenschap

Het Overlegcomité van Vlaamse Verenigingen van Temse (Davidsfondsafdelingen van Steendorp, Temse en Tielrode, de Amedee Verbruggenkring en de Vlaamse Oud-strijders) en het Gemeentebestuur staan ook dit jaar borg voor een stijlvolle viering van de Vlaamse Feestdag. Traditiegetrouw gebeurt dit in het eerste weekend van juli.

Zaterdag 2 juli

19 u. Academische zitting - Feestzaal gemeentehuis

Verwelkoming door Geert Vandersickel, voorzitter Amedee Verbruggenkring Temse, en als gastspreker Pieter Bauwens, hoofdredacteur 'Doorbraak' en kernlid VVB. Muzikale intermezzo worden verzorgd door Marjolein Vandersickel op piano en Frankie De Kuyffer op trompet. De presentatie is in handen van Tony Peirsman, coördinator van het OVV-Temse.

20.30 u. Optreden van Amusementsorkest Amor - Markt

o.l.v Jean Vonck met als gastvedette **Bart Van den Bossche**, bekend van prettige Nederlandstalige liedjes zoals *Hallo, hier ben ik dan*, *Boem* en natuurlijk *De Heuveltjes van Erika*.

Zondag 10 juli

11 u. Eucharistieviering - Dekenale Onze-Lieve-Vrouwekerk

Elk programmaonderdeel is afzonderlijk toegankelijk en gratis.
Info: coördinator Tony Peirsman, tel. 03 771 16 25, e-mail: peirsmandevuyst@scarlet.be

Culturele subsidies

Verenigingen kunnen nog tot 1 september een project indienen bij het Gemeentebestuur (dienst Cultuurbeleid) dat in aanmerking kan komen voor de projectsubsidie voor gemeenschapsvormende initiatieven.

Daarnaast kan men als (erfgoed)vereniging, onderzoeker, historicus, erfgoedzorg, maar ook als particulier op de Erfgoedcel Waasland beroep doen voor verschillende vormen van financiële ondersteuning.

Info: cultuurbeleidscoördinator Sophie Vermeire, tel. 03 710 12 74 of cultuurbeleid@temse.be

De Zaat raast - Festival of Sportscars



Op zondag 21 augustus vindt in Temse de 6de editie plaats van de oltimerhappening *De Zaat raast, Festival of Sportscars*.

Programma

9 u.: aankomst van de deelnemers op de Markt

10 u.: vertrek eerste deelnemer ochtendrit

12 u.: middaglunch (niet in Temse)

14 u.: vertrek eerste deelnemer namiddagrit

Open Monumentendag

Tijdens Open Monumentendag op 11 september worden in Temse 2 (gratis) gegendste wandelingen in het Fort van Steendorp georganiseerd: om 11 u. en 14 u. Duurtijd: ± 1.30 uur. Per groep worden max. 25 deelnemers toegelaten.

Geïnteresseerden dienen zich vóór 31 augustus in te schrijven in het toeristisch infokantoor in het gemeentehuis op de Markt, tel. 03 771 51 31, toerisme@temse.be.

Wandelingen Fort Steendorp

Individuele wandelingen (elke eerste zaterdag) - vertrek om 14 u.: 2 juli - 6 augustus - 3 september - 1 oktober
Prijs per deelnemer (max. 25): 2 euro (ter plaatse te betalen aan de gids)

Groepswandelingen (elke derde zaterdag) - vertrek om 14 u.: 16 juli - 20 augustus - 17 september - 15 oktober
Prijs per groep (max. 25): 50 euro (ter plaatse te betalen aan de gids)

Inschrijven: toeristisch infokantoor, Markt 1, Temse, tel. 03 771 51 31, toerisme@temse.be.

15.30 u.: aankomst van de deelnemende auto's op de Markt met voorstelling van de auto's aan het publiek
16.30 u.: afsluiten van het evenement op de Markt met prijsuitreiking en drink aan de Driver's Bar (Markt)

T.g.v. *De Zaat raast* wordt het marktplein volledig autovrij gemaakt van 8 tot 12 u. en van 15 tot 17 u. Een tijdelijk parkeerverbod op de Markt wordt ingevoerd.

De wekelijkse rommelmarkt op zondagochtend wordt verplaatst naar de Wilfordkaai.

Net als de voorbije jaren valt het evenement samen met de Verkeershapening van de Lokale Politie (zie blz. 9).

Info: Team De Zaat raast, tel. 03 774 54 54 (Erik Vermeulen)

Beiaardconcerten

't Zomert onder den toren



Net als vorige zomer worden ook nu in augustus beiaardconcerten georganiseerd, een combinatie van een beiaardconcert door Jos D'Hollander en een optreden van Temsese zangers/muzikanten. Zij vinden plaats op dinsdag 2, 9, 16 en 23 augustus, telkens om **20 u.**

- 2 augustus: De Schlagerij van Temst en Weerwerk
- 9 augustus: Zangria (foto) en de Jeugdharmonie St.-Cecilia Elversele
- 16 augustus: Brassband Sint-Cecilia Steendorp
- 23 augustus: Vocaal Ensemble Temsicanat

Info: gemeentelijk Cultuurcentrum, AC De Zaat, Frans Boelplein 1, Temse, tel. 03 710 12 70-73, e-mail: cultuur@temse.be



Erfgoeddag lokte 1 300 bezoekers!

Zeven activiteiten belichtten op zondag 1 mei het thema 'Armoe troef' van Erfgoeddag 2011. Temse mocht een recordaantal bezoekers verwelkomen: bijna 1 300 erfgoedliefhebbers.

Medewerkers aan Erfgoeddag 2011 op het officiële startmoment op 29 april. V.l.n.r. Luc Peleman (HK Braem Elversele), Sophie Vermeire (cultuurbeleidscoördinator), Roger De Staelen (Op Stoapel), François Van Royen (Davidsfonds Temse), Lieven Muësen (Op Stoapel), Nancy Amelinckx (Davidsfonds Temse), Frieda Goossens (Cultuurdienst), Kristel Cromheeke (Artofil), Wally Thoma (Artofil), Lia Praet (Artofil), Nadine Pauwels (Artofil), Eddy Hauman (Op Stoapel), Wendy De Wilde (Koninklijke Postzegel- en Erfgoedkring Temse), Jean-Marie Baudour (Koninklijke Postzegel- en Erfgoedkring Temse) en schepen Annemie Blommaert.



Expo's Week van de Amateurkunsten



Op vrijdag 15 april werd het officiële startschot van de Week van de Amateurkunsten gegeven met de opening van groepstentoonstelling: Ja, ik WAK! (600 bezoekers). Ook een keramiek-tentoonstelling en demonstratie van het Keramiekatelier 't Bekleift (Oostberg 51) en een fototentoonstelling van Anders 23 in taverne Temsica werden georganiseerd.

V.l.n.r.: Walter Jansegers, cultuurbeleidscoördinator Sophie Vermeire, Leo Van der heyden, Luc Dierick, tech-

nisch medewerker Gerrit Vanachter, Annita Mys, cultuurmedewerkster Frieda Goossens, Marc Jegers, Ingrid Mulder, Wilhelmina Van Laer, Anny Maes, Christopher Engels, Irène Van Remoortere, Hugo Mertens, Martine Nauts, Peter Vermeulen, Marcel D'Hondt, Lisette Coppieters, André Verhelst, Nadine Pauwels, Lieve Segers, Conny Remon, Rita Van de Maele, René Bocklandt, Magda Haentjens, Winny Weyn, Eddy Maes, Arsène Laenen en schepen Annemie Blommaert.

ARTAWA zoekt jong creatief talent

In 2012 plant ARTAWA i.s.m het gemeentelijk Cultuurcentrum een expo in Dacca Loft (Kasteelstraat) met als thema *Luchtbrug*,



in het kader van de herdenking van de Vliegweek in 1912. ARTAWA bestaat uit Christopher Engels, Gerrit Vanachter, Inge Verbruggen, Pascal De Dycker en Yves Engels. Zij zoeken creatieve geesten die geboren zijn na 1971 én geboren of woonachtig zijn in Temse en die zich kunnen vrijmaken in september 2012 om mee te werken aan hun geplande expo.

Wie kunst maakt in de ruimste zin van het woord (beeldende, muzische...), is welkom. Wie zich groepen voelt om mee te gaan in dit creatief avontuur, kan zich inschrijven via artawatemse@telenet.be.

EXPO

Expo Adriaan Nijskring in Gemeentemuseum

De Adriaan Nijskring ging eind jaren '70 van start op initiatief van Denijs De Backer en Valeer Peirsman. Zij verenigde belangrijke kunstenaars van Temse met als erelid Karel Aubroek. De leden waren Denijs De Backer, Gaby De Pauw, Gerard Huyben, Arthur en Lucas Meersman, Valeer Peirsman en (als enige niet-Temsenaar) Alfons Van Meirvenne (Haasdonk). De kring exposeerde tweemaal:

in 1979 en 1980. Op initiatief van kunstenaar en -bezieler Frank Moreels kwam de kring opnieuw tot leven: in mei exposeerde zij in het Gemeentemuseum.

V.l.n.r. Alfons Van Meirvenne, Valeer Peirsman, Lucas Meersman en Frank Moreels. Ontbreekt: Denijs De Backer.



EXPO

Expo 'Klei en Kluwen' van Academieklassen Keramiek en Textiel

10 - 18 september, oud-vrederecht Schoolstraat

De Academieklassen Keramiek (o.l.v. Marc Verbruggen) en Textiele Kunsten (o.l.v. Chris Bachot) stellen dit jaar tweemaal samen tentoon in het oud-vrederecht, Schoolstraat 17. Zij gaven hun expo met werken in totaal verschillende materialen de naam 'Klei en Kluwen'.

De eerste expoperiode was in het

voorjaar (7-8 mei en 25-26 juni) en de 2de vindt plaats op 10-11 september en 17-18 september. Toegankelijk: zaterdag 15-17 u. - zondag 10-12 u. - op afspraak.

Info: tel. 03 771 10 03 (Academie en Vaktekenschool, Schoolstraat 17, Temse) en www.academietemse.be/volwassenen/textiele_kunsten



Exposanten op de opening van Klei en Kluwen op zaterdag 7 mei, met uiterst links voorzitter Oud-Leerlingenbond Academie Marcel Meersman en schepen van Onderwijs Franky De Graeve.

EXPO

Expo Atelier Tekenkunst Academie

Van 4 tot 26 juni stelden de leerlingen van het laatste jaar Tekenkunst van de Academie en Vaktekenschool in het Gemeentemuseum tekeningen tentoon o.l.v. hun leerkrachten Kamiel De Clerc en Zef Moerloos. De expo was een organisatie van OLAV, het gemeentelijk Cultuurcentrum en de Academie. Op de vernissage schetsen schepen van Onderwijs Franky De Graeve kort de loopbaan van Zef Moerloos en bracht hij nadrukkelijk

hulde aan Kamiel De Clerc, die dit jaar met pensioen gaat, na een leraarsloopbaan van 39 jaar aan de Academie.

V.l.n.r. directeur Philip Boël, Ghislena Arends, Kamiel De Clerc, Elke Gyselincx, Marilou Van Loey, Frida Stevens, Johan Paridaens, Carola Riské, Marleen De Bauw, Rudy Burm, Iris Debrier, Marcel Meersman, Jozef Pauwels, Karin Vercauteren, Zef Moerloos, schepen van Onderwijs Franky De Graeve, Alfons Doms en Bruno Machiels. Ontbreekt: exposante Hilde Van Reeth.

**EXPO**

Expo 'Nimmer trug' van Iefke Molenstra

4 - 25 september, Dacca Loft

Van 4 tot 25 september organiseert OLAV i.s.m. de Academie en Vaktekenschool en het gemeentelijk Cultuurcentrum de overzichtstentoonstelling 'Nimmer trug' met werk van Iefke Molenstra, lerares schilderkunst aan de Academie. De kunstenaar



omschrijft haar expo als volgt:

Wat u te zien krijgt, zijn werken van ingekleurde gedachten van de afgelopen 20 jaar. Mijn Academieperiode in Antwerpen was vooral sociaal maatschappelijk geëngageerd. De verhuis naar een gemeente buiten de stad, moeder worden en het landschap als nieuw aspect hebben een hele omwenteling met zich meegebracht in mijn 'zien'. De thema's blijven wel verbonden met ideeën in de samenleving, alsook met mijn eigen leefomgeving. Vandaag nog sterker dan tevoren, voel ik mij geroepen iets uit te beelden over 'moeder aarde', nu zij in nood verkeert. Het besef dat wij hier heel even al haar schatten mogen lenen, maakt mijn kijken nog doortastender. Het kunnen loslaten van dit aards bestaan is dan ook een aanspreekpunt geworden in een laatste reeks werken. 'Point of no return', Iefke 'nimmer trug' is geen afscheid maar een nieuwe start op een ander spoor.

Tijdens de opening op zondag 4 september wordt het woord gevoerd door OLAV-voorzitter Marcel Meersman (verwelkoming), Bert Bauwelinck (inleiding) en burgemeester Luc De Ryck (officiële opening). Muzikale opluistering wordt verzorgd door Kate Magne en Kurt Du Tré.

De expo op de Dacca Loft (Kasteelstraat 74, Temse) is gratis toegankelijk:

- op vrijdag, zaterdag en zondag, 13.30-18 u.
- op maandag en woensdag: op afspraak, tel. 03 707 15 72

**I Cultuur**

EXPO

Expo 'Water vervoert'

**21 augustus - 2 oktober,
Durmetuin Tielrode**

In het spoor van de succesrijke tentoonstellingen *Niemand's Adem* (2005), *Overbrugd* (2009) en *Blikvangers* (2010) vindt dit jaar van 21 augustus tot 2 oktober in de Durmetuin en de aanpalende gebouwen de tentoonstelling *Water Vervoert* plaats. Er worden werken getoond van: Philip Aguirre, Georg Ahrens, Frédéric Albers, Hanneke Beaumont, Stijn Blommaert, Bram Bogaert, Michel Buylen, Joost M.A. Caen, Leo Copers, Mattias Christiaens, Patrick De Bleeckere, Wim De Cauter, Pieter De Decker, Ida De Roy, Etienne Desmet, Eddy De Winter, Luc d'Hanis, Hugo Duchateau, Mariarosa Fortuny Altarriba, Yvonne Halfens, Marie-Josée Kerschen, Sofie Lachaert, Renée Lodewijckx, Dirk Martens, Ben Meersman, Bernard Meurant, Bertrand Ney, Philippe Ongena, Bart Plouvier, Pat Riské, Pjeroo Roobjee, Merlin Spie, Roger Van Akelijen, Dirk Van Ransbeeck, Jan Vanriet, Ann Vernimmen, José Veugen en Hans Weyers. Dit jaar werd op 22 maart de Wereldwaterdag georganiseerd. Of we rijk of arm zijn, voor het menselijk lichaam is water net als zuurstof onmisbaar. Water heeft ook kunstenaars van overal en te allen tijde gefascineerd. De tentoonstelling *Water Vervoert* toont hoe binnen- en buitenlandse hedendaagse kunstenaars met dit thema worstelen a.d.h.v. installaties, beelden, schilderijen, design, tekeningen, aquarellen, etsen, glas in lood en foto's. Ook zal in de Durmetuin informatie verstrekt worden rond de problematiek van het water.

Organisatie: Gemeentelijk Cultuurcentrum m.m.v. milieuwerggroep Ons Streven en Private Stichting Durmetuin

Project: Christian Wittebroodt

Plaats: Durmetuin, Gentstraat 125, Tielrode

De expo is vrij toegankelijk op vrijdag 14 tot 18 u., zaterdag 14 tot 18 u. en zondag 11 tot 18 u., zaterdag en zondag rondleidingen om 15 u. (groepen en nocturnes op aanvraag).

Info: gemeentelijk Cultuurcentrum Temse, AC De Zaat, Frans Boelplein 1, Temse, tel. 03 710 12 73 (kantooruren), e-mail: cultuur@temse.be

EXPO

Expo 'Scholen van Temse 17^{de}-20^{ste} eeuw'

23 juli - 25 september, Gemeentemuseum

De zomertentoonstelling van de Beheerraad van het Gemeentemuseum is gewijd aan de Scholen van Temse van de 17de tot de 20ste eeuw. De expo toont klasfoto's, rapporten, kledij, schorten, schoolreisherinneringen, boekentassen, prijsboeken, pennen, schriften, postkaarten...

Er werd een werkgroep opgericht met verschillende mensen uit het onderwijs om een zo breed mogelijke en meest representatieve expo te brengen van het onderwijs in Temse door de eeuwen heen.

Openingsuren Gemeentemuseum, Kasteelstraat 16: zaterdag 14-18 u. en zondag 10-12 u. en 14-18 u.

Voorsmaakje: zie klasfoto Tielrode 1934 uit de oude doos op blz. 30

EXPO

Expo 'Metafoor' van Kon. Wase Kunstkring

13 - 28 augustus, Dacca Loft

Een metafoor is een brug. Hij legt een verbinding tussen een realistische beschrijving en een symbolistische situatie. Een metafoor is een vorm van beeldspraak, waarbij 2 of meer ongelijke betekenissen met elkaar worden verenigd in een nieuwe betekenis.

Met het begrip Metafoor als thema stellen 8 kunstenaars van de Koninklijke Wase Kunstkring intrigerend werk tentoon in de Dacca Loft van 13 tot 28 augustus. De organisatie is een coproductie van de Koninklijke Wase Kunstkring en het gemeentelijk Cultuurcentrum. Op de vernissage op vrijdag 12 augustus wordt het woord gevoerd door Thierry Van Eeckhout (inleiding) en burgemeester Luc De Ryck (opening). Curator Jan Van Raemdonck zorgde voor een eigenzinnige keuze van werken, die in de Dacca Loft volledig tot hun recht komen. De exposerende kunstenaars zijn Dan Dhaen, Hans Weyers, Herman Van Snick, Jan Stremes, Jef Mouton, Koen Müller, Margot Dieleman en Stefaan Van Biesen.

De Koninklijke Wase Kunstkring, gesticht in 1921, is volgens filosoof en kunstcriticus Frans Boenders in ons land wellicht de oudste nog bestaande kunstkring van professionele kunstenaars in haar soort.

De expo in de Dacca Loft (Kasteelstraat 74) is gratis toegankelijk op zaterdag en zondag van 14 tot 18 u., op zondag ook van 10 tot 12 u.

Info: Thierry Van Eeckhout, voorzitter Koninklijke Wase Kunstkring, tel. 0478 88 29 61, t.vaneeckhout@scarlet.be, www.wasekunstkring.centerall.com/index.php

Expokalender

GEMEENTEMUSEUM

Kasteelstraat 16 - tel. 03 771 48 18
(weekend) - museum@temse.be

Van 2 tot 17 juli:

Groepstentoonstelling **Anders 23**
Organisatie: Anders 23

Van 23 juli tot 25 september

Zomere expo **Scholen in Temse 17de - 20ste eeuw**

Organisatie: Beheerraad Gemeentemuseum

Openingsuren

zaterdag 14-18 u.

zondag 10-12 u. en 14-18 u.

DE WATERMOLEN/MOLENHUIS

Wilfordkaai 23 - tel. 03 710 12 70-73 - cultuur@temse.be

Van 3 tot 18 september

Schilderijen Jean Van Vaerenbergh

Organisatie: Jean Van Vaerenbergh en gemeentelijk Cultuurcentrum

Openingsuren: za. en zo. 14-18 u.

DACCA LOFT

Kasteelstraat 74 - tel. 03 710 12 52 - museum@temse.be

Van 9 tot 31 juli

Carl Jacobs en Academie Hamme

Organisatie: gemeentelijk Cultuurcentrum

Toegankelijk: zaterdag 14-18 u. en zondag 10-12 u. en 14-18 u.

Van 13 tot 28 augustus

Expo Koninklijke Wase Kunstkring

Zie kolom hiernaast

Van 3 tot 25 september

Kunstwerken Iefke Molenstra

Zie blz. 21



Steendorp bouwt reus Keizer Karel I

Toen Karel (Kalman) Horvath in augustus 2010 overleed (zie infoblad september 2010, p. 4-5), liet hij een grote leegte achter in het Steendorpse gemeenschapsleven. Karel was niet alleen het boegbeeld van het (bloeiende) Steendorpse carnaval, hij was ook een graag geziene gast op tal van activiteiten binnen en buiten de gemeente. Karel was driemaal prins carnaval geweest en uitgeroepen tot Keizer Karel I.

Als eerbetoon heeft het Carnavalcomité van Steendorp besloten om reus Keizer Karel I te laten bouwen. Specialist ter zake Jo Bocklandt (Hamme), die al heel wat reuzen op zijn palmares heeft (o.a. Mercator), is de ontwerper-bouwer. Het project overstijgt de plaatselijke carnavaliëring en wordt zeker een topper binnen het culturele en toeristische aanbod van Temse in het algemeen en Steendorp in het bijzonder.

Ter gelegenheid van het doopfeest brengt het Carnavalcomité een ere-teken uit: een unieke bronzen medaille, die enkel door voorintekening verkrijgbaar is. Wie voorintekent, wordt opgenomen in de peter- en meterlijst van reus Keizer Karel I, ontvangt het officiële programmaboekje (met o.a. uitgebreide biografie) en een uitnodiging voor het **doopfeest op zondag 4 september a.s.**

Info: Orde van de Baksteen (= Carnavalcomité Steendorp), p/a Begonia-laan 7, 9140 Steendorp, tel. 0479 91 07 02, marc.ost@pandora.be.



Geschaard rond de reus in opbouw, v.l.n.r. Vera Van De Velde, Walter Moens, Wim Bressinck, Johan Temmerman, Johan Van De Vijvere, Els De Witte, Stefan Meersman en voorzitter Marc Ost (foto: Peter Perdaen).

Bisschop wijdde gerenoveerde Lourdeskapel in Steendorp in

In aanwezigheid van ruim 120 genodigden vond op woensdagavond 4 mei in de Kerkhofstraat in Steendorp de inwijding plaats van de gerenoveerde Lourdeskapel. Eregast was bisschop Luc Van Looy, die in de eucharistieviering voorging, geassisteerd door deken Julien Schreyen. Aansluitend werd het woord gevoerd door KWB-voorzitter René Wittock en burgemeester Luc De Ryck. De plechtigheid werd afgerond met een receptie. De Lourdeskapel werd in 1936 door vrijwilligers gebouwd met de financiële steun van de parochie en materiële steun van de steenbakkerijen. Op initiatief van de KWB kende de

kapel een eerste renovatie in 1986. De evolutie van de kapel in de 21ste eeuw maakte een nieuwe renovatie noodzakelijk. Ook nu weer was het de KWB (o.l.v. René Wittock) die voor de realisatie instond. De vereniging kon daarbij rekenen op milde sponsors, het Gemeentebestuur en tal van helpende handen. De renovatie van de Lourdeskapel kadert in de herontdekking en opwaardering die Steendorp de jongste jaren geniet en die geïllustreerd wordt door tal van realisaties, de dynamiek van het verenigingsleven en het feit dat meer dan ooit over Steendorp wordt gepubliceerd.



Poserend voor de gerenoveerde kapel, v.l.n.r. de schepenen Annemie Blommaert en Franky De Graeve, Guido Poschet, Gaby Temmerman, Guido Briessinck, burgemeester Luc De Ryck, diaken André De Sloover, bisschop Luc Van Looy, KWB-voorzitter René Wittock, schepenen Freddy Verbeke, deken Julien Schreyen en schepenen Hugo Maes. Vooraan de misdienaars Jens Lefebure, Rik De Ben en Jozef Mampaey.

1 000 bezoekers voor expo 'Steendorp vroeger en nu'

In het weekend van 11-12 maart vond in de Sint-Henricusschool de expo 'Steendorp vroeger en nu' plaats. De grote inspanningen van de KWB en de medewerkende verenigingen zijn beloofd met niet minder dan (bijna) 1 000 bezoekers. Deelnemers en bezoekers hopen dat de expo-inhoud zal vereeuwigd worden in een publicatie in boekvorm.

Een 60-tal genodigden waren aanwezig op de opening. René Wittock, voorzitter en bezieler van de organiserende vereniging KWB, verwelkomde en gaf toelichting bij de tentoonstelling. Burgemeester Luc De Ryck maak-

te van de gelegenheid gebruik om uit te weiden over het thema 'Steendorp, herontdekt en opgewarderd'.

De expo bood een veelzijdig overzicht van het Steendorps verleden en heden. De organisatoren (KWB en plaatselijk verenigingsleven m.m.v. het Gemeentebestuur) hadden voor een enorme variatie aan expomateriaal gezorgd. Het vormde een spiegel van de activiteiten en bedrijvigheden van Steendorp en zijn bewoners.

Foto leden KWB Steendorp: zie hierboven - Lourdeskapel



Boek over cineast-auteur Frans Buyens door Lydia Chagoll

Begin juni verscheen het boek **Het leven en werk van cineast en auteur Frans BUYENS** van de hand van zijn levensgezellin **Lydia Chagoll**. Naast een nauwgezette schets en analyse van Buyens' leven en werk besteedt de schrijfster grote aandacht aan het zelfgekozen levenseinde (euthanasie) van haar partner. Over de aanleiding tot haar boek zegt de auteur: *Het doel van dit boek te schrijven, was een zo getrouw mogelijk portret te schetsen van de mens, de cineast en de auteur - en de redenen te kennen te geven voor zijn zelfgekozen levenseinde (euthanasie)*. Het boek bevat naast het leven en werk van de filmmaker-schrijver vooral ook zijn betekenis en belang als creatieve persoonlijkheid (vaak voorloper!).



Het boek telt 206 bladzijden en kost 18,50 euro. Het is te bestellen door storting op 'Voor een Glimlach van een Kind' - BE55 4342 6726 8144, met vermelding: Boek Buyens + naam en adres van bestemming.

De levensloop van Frans Buyens (Temse, 1924 - Overijse, 2004) verscheen in het informatieblad van september 1989, nr. 51, in de rubriek 'Temse zendt z'n zonen uit'.

Lydia Chagoll (°Voorburg, NL, 1931) belandde tijdens Wereldoorlog II in Indonesië, het toenmalige Nederlands-Indië. Drie jaar verdween zij in Japanse concentratiekampen. Doorgedreven dans- en balletopleiding in binnen- en buitenland na de oorlog maakte haar tot een prominente balletdanseres, met een eigen balletgroep. Zij maakte ook furore als publiciste, vooral rond onderwerpen als danskunst, kindermishandeling en Wereldoorlog II. Met Frans Buyens als levensgezel verdiepte zij zich in de filmkunst en begon zij een filmcarrière als realisator.

Boek over de kerk van Jürgen Mettepenningen

Van de hand van geboren Temsenaar Jürgen Mettepenningen verscheen in april een nieuw boek: 'Welke kerk? Vandaag & morgen'. Daarin schrijft hij over de betekenis en de toekomst van de kerk. Hij vertrekt vanuit de harde realiteit en pleit voor een kerk die zich bekommert om haar eigen identiteit en er trouw aan is. De auteur beklemtoont zijn affiniteit met de kerk, maar geeft ook aan waar nood is aan hervorming. Zijn boek is kritiek en bekommernis, bovenal ook een aanmoediging voor al wie betrokken is bij de kerk. De publicatie sluit volledig aan bij de actualiteit.



Jürgen Mettepenningen (°Temse, 1975) groeide op in Tielrode en Steendorp. Hij is gehuwd met Els Vermeiren en vader van 2 dochters; zij wonen in Grimbergen. In 2008 werd hij doctor in de Theologie aan de KULeuven. Hij doceerde Kerkgeschiedenis, schreef wetenschappelijke artikels, gaf lezingen in

binnen- en buitenland en publiceerde verscheidene boeken. Nationale en internationale bekendheid verwierf hij als woordvoerder van aartsbisschop Léonard. Als perschef van het aartsbisdom en de Belgische bisschoppenconferentie stroomlijnde hij

mee de communicatie ten tijde van de nasleep van 'Operatie Kelk' en de aanpak door de bisschoppen van het seksueel misbruik in de kerk. Meerdere incidenten brachten hem ertoe van zijn opdracht af te zien. Hij is steeds actief gebleven in de academische wereld, aan de theologi-

sche faculteit in Leuven. Vandaag is hij nog steeds gastdocent, maar sinds 1 maart ligt zijn hoofdtak opnieuw buiten de universiteit.

Op 10 mei gaf hij in Temse een voordracht over 'Kerk in crisis: is er hoop?' Zijn levensloop verscheen in het informatieblad van maart 2006 in de rubriek 'Temse zendt z'n zonen uit'.

'De vloek van Myra', 6^{de} stripverhaal dat zich in Temse afspeelt

Een 100-tal genodigden woonden op zaterdag 16 april de opening van het toeristisch seizoen bij in de feestzaal van het gemeentehuis. Naast de voorstelling van het toeristisch programma 2011 was er vooral de officiële voorstelling van het Figaro-album 'De vloek van Myra' van Steve Van Bael, het 6de stripverhaal dat zich in Temse afspeelt.

- De andere albums zijn
1. 'Het schone avontuur van een bakkersjongen' (het leven van priester Poppe) van Jef Nys
 2. 'Tazuur en Tazijn' (zeg maar: Suske en Wiske in Temse) van Paul Geerts
 3. 'Haaiman' (Kiekeboe) van Merho
 4. 'De waterdemon (De Rode Ridder) van Karel Biddeloo
 5. 'Het zevende zwaard' (Jommeke) van Jef Nys.

'De vloek van Myra' is het 23ste luxe-album dat Spirit uitgeeft. Naast het Figaro-verhaal bevat de publicatie ook (geïllustreerd) een voorwoord van Raoul De Graeve, het palmares van 'Temse, stripgemeente' en de historiek van de Culturele Vereniging Spirit. Van het album zijn 2 verschillende luxe-edities

gepubliceerd. Beide hebben als cover de Figaro-stripfiguren poserend als de beeldengroep 'De kaailopers'. De albums zijn verkrijgbaar zolang de (beperkte) voorraad strekt.

Info: Jean De Ryck van de Culturele Vereniging Spirit, tel. 03 771 05 40.



100^{ste} verjaardag Internationale Vliegweek (1912)

Oproep tot medewerking aan bevolking en verenigingsleven



Van 7 tot 16 september 1912 vond in Temse de Internationale Vliegweek plaats, het grootste evenement in de plaatselijke geschiedenis. Ter herdenking van de 100ste verjaardag wordt een viering op touw gezet, die enerzijds gespreid is over het hele jaar en anderzijds z'n absoluut hoogtepunt beleeft op zondag 16 september 2012. Het is de bedoeling het jaar 2012 dan op de Wilfordkaai te doen herleven, o.m. door iedereen uit te nodigen in kledij van 1912.

Viering doorheen het jaar

Aan de verenigingen wordt gevraagd hun (hoofd)activiteit(en) in 2012 in de mate van het mogelijke te linken aan de Vliegweek. Zodoende staat het evenement het hele jaar door in de belangstelling. De mogelijkheden zijn onbeperkt. Enkele voorbeelden: OLAV kiest de Vliegweek als onderwerp voor zijn tekenprijskamp Erepreis Jos Hoste, Spirit geeft een luxe-stripalbum uit rond luchtvaart, Erfgoeddag heeft als thema 'Helden', het Gemeentemuseum, de Postzegel- en Erfgoedkring, kantschool Artofil, kunstgroep Artawa, Leo Van der heyden e.a. organiseren uiteenlopende expo's rond het thema 'vliegen', meerdere publicaties (o.a. historiek) zijn gepland, het Nationaal Kampioenschap Filatelie vindt plaats in Temse (Waasland Expo Hallen) en gaat gepaard met de uitgave van 3 *mijnzegels* (volwaardige postzegels uitgegeven in eigen beheer), o.a. m.b.t. de Vliegweek. Andere suggesties die reeds te horen waren: vliegweekbier, vliegweekkoekjes, kleurwedstrijd, vliekdwedstrijd 1912, workshop vlie-

gers maken, vliegers oplaten...

Op de vergadering voor het verenigingsleven (17 mei) waren meer dan 100 belangstellenden aanwezig: een uitzonderlijk aantal, dat het beste verhoopt voor ideeën en initiatieven. Initiatiefnemers worden verzocht hun

activiteiten, suggesties... tegen **1 november** over te maken aan cultuurbeleidscoördinator Sophie Vermeire, tel. 03 710 12 74, sophie.vermeire@temse.be.

Alle initiatieven worden gebundeld en gepubliceerd in een promotiebrochure, die eind januari verschijnt.

Hoogtepunt: zondag 16 september 2012

Het hoogtepunt wordt het weekend van 15-16 september, met als absolute uitschieter zondag 16 september. Het is de bedoeling het jaar **1912** dan te **doen herleven** op de kaai aan de hand van muziek, (volks)dansen, bal populaire, staminees, oldtimers, diligences, char-à-bancs, vaar-, voer- en vliegtuigen, kunstenaars, oude beroepen, ambachten, nijverheden, brandweer, politie, theater... Onder meer de toneelverenigingen kunnen daarbij een grote rol spelen. Uiteraard zullen extra attracties te zien zijn (ook vuurwerk).

Er wordt een **oproep gedaan tot de bevolking** om die dag op de kaai present te zijn in kledij van 1912 (waarbij ook de hoepelrokken zeer welkom zijn).

Activiteiten, suggesties... zijn tegen **1 november** welkom bij museumfunctionaris Annick Rooms, tel. 03 710 12 52, museum@temse.be.

Opnamen TV-serie 'Met Man en Macht' in Temse

Temse vormde in mei en juni het decor voor de opnamen van het nieuwe Woestijnvis-feuilleton *Met Man en Macht*, geschreven én geregisseerd door Tom Van Dyck en Tom Lenaerts. Er vonden opnamen plaats op verschillende locaties, zoals de Markt, Wilfordkaai, zwembad, Velle en het kerkhof. Het gemeentehuis (Markt) en café Bij Rita vormden voorname plaatsen van het gebeuren. De hoofdrollen worden gespeeld door een keur van Vlaamse acteurs en actrices: Jan Declair, Tom Van Dyck, Peter Van den Begin, Josse De Pauw, Lucas Van den Eynde, Koen De Graeve, Stijn Van Opstal, Viviane De Muynck, Sara De Roo, Els Laenen, Natalie Broods en Alice Reijs.

Het feuilleton wordt in het najaar van 2012 uitgezonden.

Jaarbrochure Cultuurcentrum 2011-2012

Begin juni verscheen de nieuwe jaarbrochure van het gemeentelijk Cultuurcentrum. Daarin vindt u de culturele programmatie (avondvoorstellingen, matinees en vorming) voor het seizoen 2011-2012. De brochure is gratis verkrijgbaar in AC De Zaat, Frans Boelplein 1, aan de infobalie (gelijkvloers) en bij de Cultuurdienst (3de verdieping), in de bibliotheek, Oeverstraat 15, en in het toeristisch infokantoor, Markt 1. Op eenvoudig verzoek wordt de brochure ook gratis bij u thuis bezorgd.

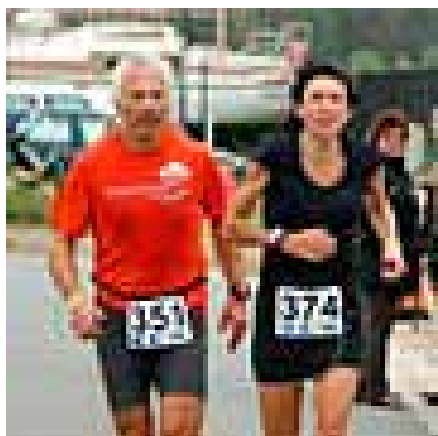
PROMOTIE VOOR ABONNEES

Wie vóór vrijdag 30 september (start cultureel seizoen) een abonnement neemt, mag op 30 september GRATIS de humoristische show van cabarettrio *Ongericht Enthousiasme* (Kevin Bellemans, Michel Verkinderen, Philippe Verkinderen) bijwonen.

Info en reservaties: secretariaat CC Temse, AC De Zaat (3^{de} verdieping), Frans Boelplein 1, 9140 Temse, tel. 03 710 12 70-73, fax 03 771 19 37, cultuur@temse.be.



Temse loopt (naar) de marathon



In 2010 schreven 225 lopers in. Winnares bij de dames werd Anneke Rombaut (Temse), uiterst rechts.

Op **zondag 18 september** vindt de 5de editie plaats van 'Temse loopt (naar) de marathon'. In 2007 werd gestart met een recreatieve loop van 5 en 10 km. In 2009 was een halve marathon (21 km) de doelstelling om in 2011 te komen tot het lopen van een volledige, reglementaire marathon van 42,195 km. Dit objectief werd in overleg met AC Waasland (de medewerkende atletiekvereniging uit Sint-Niklaas) bijgestuurd. Om organisatorische redenen werd beslist om het bij de halve marathon te houden. Op zondag 18 september kan je intekenen voor een recreatieve loop van 5 of 10 km of voor de competitieve stratenloop van 21 km. De start en aankomst bevinden zich op site De Zaat ter hoogte van het clublokaal van de Koninklijke Temse Watersport Vereniging, Orlaylaan 20.

De start van de 5 en 10 km is voorzien om 14 u.; de halve marathon om 15.30 u.

Vooraf inschrijven is mogelijk via de website www.acwaasland.be. Late beslissers kunnen ook inschrijven op de dag van de wedstrijd in de loods van de Koninklijke Temse Watersport Vereniging, Orlaylaan 20, vanaf 12.30 u. Inschrijven is mogelijk tot 13.45 u. voor de 5 en 10 km en tot 15.15 u. voor de 21 km.

Omkleedruimte met wasgelegenheid is voorzien.

Het deelnamegeld bedraagt tussen € 4 en € 12 (afhankelijk van de activiteit waarvoor men inschrijft), incl. verzekering, bevoorrading, aandenken, prijzen, waarborg voor startnummer en een onvergetelijke sportbelevens. Info: gemeentelijke Sportdienst, tel. 03 710 12 40, sport@temse.be, of AC Waasland, www.acwaasland.be

Sportkampen in zomer- en herfstvakantie

Zomervakantie - volzet of niet volzet? Kijk op www.temse.be (Gemeentediensten - Sport)
4-8 juli en 22-26 augustus
°2005-2006: Zomerkriebels en Kamperen met Indiaan Muki
°2001-2000-1999: Sport & Zumba
°1999-1998-1997: Zumba 11+

Herfstsportkamp:

Bibberen in het bos - inschrijven vanaf 5 september
2-4 november - 9-12 u.
°2005-2007
Kostprijs: € 25

PRAKTISCHE INFO

Plaats: sporthal Temsica, Gasthuisstraat 78a, Temse, tel. 03 771 14 55
Vooropvang: vanaf 8 u. - naopvang: tot 18.30 u. - i.s.m. De Woonboot

Org., info en inschrijvingen:

Sportdienst, 1ste verdieping AC De Zaat, tel. 03 710 12 40-42, sport@temse.be

Zwemlessen

Tijdens de zomervakantie zijn in Scheldebadd snelcursussen watergewenning en zwemondericht voor kinderen: 10 lessen van 45 minuten, dagelijks om 9.15, 10 of 10.45 u. Data: van 4 tot 15 juli en van 16 tot 26 augustus
Kostprijs: € 40 voor de watergewenning en € 50 voor de zwemles.



Info en inschrijving: iedere weekdag, 8.30-12 u., tel. 03 710 13 60, zwembad@temse.be

Week van de Sportclub

Tijdens de Week van de Sportclub van 10 tot 18 september organiseren tal van sportclubs uit Temse gratis trainingen en initiatielessen!

Meer info vanaf eind augustus:

www.temse.be
www.weekvandesportclub.be

Dirk Brynaert (Temse) wint opnieuw Scheldejogging



Op zondag 22 mei organiseerden Toerisme Temse en het Gemeentebestuur voor de 20ste maal de Scheldejogging Steendorp-Temse. Met 87 deelnemers (71 mannen, 2 rolstoelgebruikers, 16 vrouwen) werd het hoogste aantal ooit genoteerd. De wedstrijd (5,16 km) werd gedomineerd door de winnaar van de vorige 2 edities: de 45-jarige Dirk Brynaert. Hij eindigde als eerste met de grootste voorsprong ooit. Zijn naaste rivaal Johan Heerwegh (2de in 2009 en 2010, winnaar 2008, 3de in 2006 en

2007) werd onbedreigd tweede. De verdere uitslag (allen van Temse, tenzij anders vermeld): 3. Guy Van Lent (Bornem) - 4. Jean-Pierre De Groep - 5. Tom Cordemans (Blaasveld) - 6. Lex Casteleyn - 7. Dominik Beirnaert (Sinaai) - 8. Adriaan Beirnaert (Sinaai) - 9. Jordy Van Haver - 10. Jimmy Cloostermans. Daarnaast waren er de traditionele speciale prijzen (oudste, jongste deelnemer...) en ook bijzondere vermeldingen (o.a. voor de atleten met het hoogste aantal overwinningen e.a.).

Korfbalclub Temse naar 1ste klasse



Het fanionteam bij de finalewedstrijd op 29 mei. V.l.n.r. 1ste rij: Wannas Borghgraef, Merijn Ryckx, Wim Van Braeckel en Kim De Keersmaeker; 2de rij: Annick Pauwels, Paulien Ryckx, Sofie Van Kerckhoven, Sam Van Braeckel, Lotte Rombaut en Tom Ryckx; 3de rij: Piet Hauman en Philippe Bredael. Ontbreekt wegens blessure: Klaas Verbeke.

De kernploeg (1ste ploeg + reserveploeg) van Korfbalclub Temse veroverde dit seizoen de 1ste plaats in de zaal en stroomde daardoor door naar de promoleague. Op zondag 8 mei behaalde de ploeg ook de veldtitel in 2de klasse. Dat betekent dat de kernploeg volgend sportseizoen zal spelen in 1ste klasse. KC Temse schrijft hiermee geschiedenis, want nog nooit eerder geraakte zij zo hoog en zal zij volgend seizoen aantreden in een afdeling die in de media aandacht krijgt. Als toemaatje won KC Temse op zondag 29 mei nog een extra finalewed-

strijd om de titel 'absolute kampioen 2de klasse'.

90 % van de spelers van KC Temse zijn Tensenaren en hebben een jeugdopleiding genoten in de club zelf. Het huidig bestuur bestaat uit voorzitter Peter Borghgraef, penningmeester Staf Bredael, secretaris Annette Neirinckx, Katrijn Everaert, Lieven Dhaene, Klaas Verbeke en Kurt Broothaers. Trainers: Sven Hardies en assistent Kurt Broothaers.

T.g.v. haar promotie werd de club op 17 juni in AC De Zaat ontvangen door het schepencollege.

40 jaar damesturnkring Sportiva

Op maandag 2 mei vierde damesturnkring Sportiva haar 40^{ste} verjaardag. De club ontstond in 1971, het jaar dat door BLOSO werd uitgeroepen tot 'het (sport)jaar van de vrouw'. Miet Riské-Herremans was de eerste voorzister en trainster. In 1983 werd haar plaats ingenomen door Viviane Van Cleem-

put, die ook nu nog de leiding heeft. De club, die zich altijd neutraal heeft opgesteld, telde op haar hoogtepunt 125 leden. Vier leden zijn onafgebroken actief lid gebleven: Julia De Molenaer, Greta Blyweert, Diane Van Huffel en Monique Van Royen.



88-jarige Willy Van Wauwe, 3x jubilaris bij turnkring Rust Roest

Op zaterdag 2 april vond in sporthal De Witte Molen in Sint-Niklaas het jaarlijkse turngala van turnkring Rust Roest plaats. De algemene coördinatie berustte bij Monique Van Wauwe. Duizend toeschouwers woonden het gevarieerde programma bij, waarbij alle leeftijdsklassen aan bod kwamen en 'special guests' voor extra spektakel zorgden.

Een apart hoogtepunt werd gevormd door de huldiging van Willy Van Wauwe. De 88-jarige Temsenaar (°26/7/1922) werd gelauwerd omwille van 3 jubilea: 80 jaar lid, 60 jaar trainer en 45 jaar penningmeester. Hij werd gehuldigd door de club zelf (bij monde van voorzitter Tony Van Wauwe), het Stadsbestuur van Sint-Niklaas (burgemeester Christel Geerts), het Gemeentebestuur van Temse (burgemeester Luc De Ryck), de Sportraad van Temse (voorzitter Bruno Verbeke) en het kabinet van de gedeputeerde van Sport Hilde Bruggeman (Hedwig De Pauw).



V.l.n.r. Willy Van Wauwe, Monique Van Wauwe en schepen van Sport Wim Van Rossen.

Nadere info over Willy Van Wauwe staat te lezen in de gemeentelijke infobladen van juni 1995 (p. 30) en juni 2005 (p. 30).

De Koninklijke Turnkring Rust Roest viert volgend jaar haar 125ste verjaardag.

De club wordt aangevoerd door voorzitter Tony Van Wauwe, secretaris Monique Van Wauwe (dochter van Willy) en penningmeester Willy Van Wauwe.

Eddy Acke en Bruno Foubert, biljartkampioenen van Temse drieband



V.l.n.r. Erik De Cleen, Yari De Wolf, Alfons Lesire, Annita Van Mele, Willy Viaene, Bruno Foubert, Joris De Maeyer, Eddy Acke, Franky De Gendt, burgemeester Luc De Ryck en Georges Weemaes.

Op zaterdag 12 maart vonden in café Torenhof (Prinsenlaan) de finales plaats van het 10de biljartkampioenschap drieband van Temse. In de hoge reeks handicap (vanaf 17 driebanden) triomfeerde Eddy Acke (The Pocket) voor Georges Weemaes (The Pocket), Franky De Gendt (Sportvrienden) en Willy Viaene (Sportstadium). In de lage reeks handicap (10-16 driebanden) ging de zege naar Bruno Foubert (The Pocket) voor Yari De Wolf (The Pocket), Alfons Lesire (St.-Joris)

en Erik De Cleen (St.-Joris). Voor de eerste maal in de geschiedenis van het biljartkampioenschap legde eenzelfde club (The Pocket) beslag op de eerste 2 plaatsen in beide reeksen. De trofeeën werden geschonken door het Gemeentebestuur.

Net als het individueel en het interclubkampioenschap is ook het driebandentornooi een organisatie van het Biljartverbond o.l.v. voorzitter Joris De Maeyer, secretaris Luc De Maeyer en Eddy Acke.

Sportstadium B biljartinterclubkampioen van Temse

Op vrijdag 3 juni vond in café Sportstadium (Schoolstraat) de prijsuitreiking plaats van het 48ste biljartinterclubkampioenschap van Temse. Zeven ploegen namen deel. Onder Ons, dat de jongste 5 jaar niet te kloppen was, werd 2de (met evenveel punten als de 1ste, maar een minder goed gemiddelde.) De eerste plaats ging naar het B-team van Sportstadium. De kampioenenploeg bestond uit Katy Geordjiades, Leonard Risteyn, Eddy Risteyn, Eduard Foubert en Johan Bollaert. Het is de allereerste keer dat een vrouw deel uitmaakt van een kampioenenploeg. De uitslag:

1. Sportstadium B - 10 p.
2. Onder Ons - 10 p.
3. St.-Joris - 8 p.
4. Sportvrienden B - 4 p.
5. Sportstadium A - 4 p.

6. The Pocket - 4 p.
7. Sportvrienden A - 2 p.



V.l.n.r. Rony Rombaut, Rudy Cools, Werner De Wilde, André De Beleyr, Kenny Van Eyck (gehurkt), Peter Pauwels, Ivan Van Bossche, burgemeester Luc De Ryck, Walter Vermeulen, Leonard Risteyn, secretaris Luc De Maeyer, Katy Geordjiades, Johan Bollaert, voorzitter Joris De Maeyer en Eddy Risteyn.

Cyriel De Wilde, 90 en gehuldigd

Op zaterdag 16 april werd **biljartkampioen** Cyriel De Wilde door familie en vrienden gevierd n.a.v. zijn 90ste verjaardag. Cyriel woont in Elversele, maar het feest vond plaats bij zijn dochter in projectcafé Rio in Hamme. De jarige werd door burgemeester Luc De Ryck gehuldigd.

Cyriel De Wilde (°Temse, 10/1/1921) geldt als één der beste biljartspelers van Temse en het Waasland. Zijn handicap was 500, het plafond van de handicaps. Vele jaren was hij de sleutelfiguur bij biljartclub De Standaard (Temse). Toen de club (°1946) haar 10-jarig bestaan vierde, wilde zij iets speciaals organiseren en op voorstel



Cyriel met dochters Josiane en Viviane en burgemeester Luc De Ryck.

van Cyriel werd dat het individueel biljartkampioenschap van Temse. Dat betekende tegelijk de oprichting van het Biljartverbond van Temse (1955). Hij was stichter-organisator en vele jaren voorzitter. Onder zijn impuls kwam naast het individueel ook het interclubkampioenschap van Temse tot stand. Cyriel is de oudste zoon van de legendarische cafébaas Fiel ('Laguerre') De Wilde. .

ZITTING VAN MAANDAG 28 FEBRUARI 2011

BRANDWEERHERVORMING OPZ WAASLAND

De raad keurde de gewijzigde overeenkomst van de Operationele Prezone Waasland goed in het kader van de nakende brandweervorming. Het actieplan dat door de gemeenteraden van de betrokken gemeenten werd goedgekeurd, maakte het voorwerp uit van onderhandelingen met de FOD Binnenlandse Zaken. Deze hebben geleid tot een voorstel van budgetoptimalisatie, resulterend in de goedgekeurde overeenkomst. De nieuwe overeenkomst impliceert dat de OPZ Waasland aanspraak kan maken op een budget van 420 448 euro (i.p.v. 420 944,53 euro).

VERGOEDINGEN MONITOREN JEUGDDIENST

De gemeenteraad stemde in met de aangepaste tarievenstructuur voor het vergoeden van de monitoren bij activiteiten van de gemeentelijke Jeugddienst. Tarievenstructuur: zie www.temse.be (Bestuur – Gemeenteraad – Zittingen).

ONDERHOUD BESTRATINGEN, VOETPADEN...

Er werd goedkeuring verleend aan de opdracht tot onderhoud en vernieuwing van bestratingen en voetpaden in 2011 (gunning via onderhandelingsprocedure); voorzien investeringsbudget: 625 000 euro.

WERKEN AAN KWS-VERHARDINGEN EN BETONPLATEN

De raad ging akkoord met onderhouds- en herstellingswerken aan KWS-verhardingen en betonplaten in 2011 (gunning via onderhandelingsprocedure); voorzien investeringsbudget: 625 000 euro.

AANKOPEN

De gemeenteraad stemde in met de aankoop van:

- een nieuwe industriële autopomp inclusief twee pompen, met een grote capaciteit voor zware bluswerken (raming: 450 000 euro) en 1 hydraulische vizel, 2 professionele kettingszagen en 1 draagbare monitor (raming: 13 500 euro) voor de brandweer;
- een gesloten milieuvriendelijke bestelwagen (voor verschillende diensten), die voldoet aan een ecoscore van minder dan 105 gram CO₂-uitstoot per km (raming: 20 000 euro).

CVO TEMSE

De raad aanvaardde definitief de schenking van een flitsinstallatie en Adobe Lightroomlicenties voor labo 5, ter waarde van 6 282 euro, door de firma Multimedi vzw uit Lummen, aan het CVO Temse. Multimedi voorzag dit materieel in functie van de in het CVO georganiseerde cursussen Netwerktechnicus i.s.m. CEVORA en de VDAB.

VERGOEDING VOOR GEVEN VAN ZWEM- LESSEN

Bij gemeenteraadsbeslissing van 31/1/2011 werden in het retributiereglement op het gebruik van het gemeentelijk zwembad nieuwe tarieven ingelast voor private zwemlessen, duolessen, groepslessen en watergewinning voor kinderen. Op basis van de verloningstabel van BLOSO voor sporttechnisch gekwalificeerde occasionele medewerkers en rekening houdend met de tarieven in de specifieke sector van het private zwemondericht, besliste de raad om vanaf 1/1/2011 de vergoeding voor het geven van private zwemlessen vast te stellen op een brutobedrag van 20 euro per uur (niet te indexeren).

ZITTING VAN MAANDAG 28 MAART 2011

BELASTING OP AANVRAGEN MILIEUVER- GUNNINGEN

De raad stemde in met de herziening van de gemeenteraadsbeslissing van 18/12/2006, waarbij het belastingreglement op het aanvragen van milieu(Vlarem-)vergunningen voor hinderlijke inrichtingen voor het laatst werd vastgesteld. De herziene belasting wordt van kracht vanaf de vijfde dag na de bekendmaking van de raadsbeslissing tot 31/12/2012.

Naast de vrijstellingen voor openbare besturen, beschermde werkplaatsen en tijdelijke inrichtingen, geldt vrijstelling voortaan ook voor:

- inrichtingen geëxploiteerd door verenigingen met een zuivere recreatieve inslag en zonder enig economisch doel
- de houders van hobbydieren, die onder de Vlaremwetgeving vallen.

Aan de tarieven wordt niet geraakt:

- voor het openen van inrichtingen in eerste klasse van Vlarem: 557,75 euro per inrichting; indien een MilieuEffectenRapport (MER) of een Veiligheidsrapport vereist is: 743,50 euro
- voor het openen van inrichtingen in tweede klasse van Vlarem: 185,75 euro per inrichting
- voor het openen van inrichtingen in derde klasse van Vlarem: 37,00 euro per inrichting.

BELASTING AMBULANTE HANDELAARS MET VASTE STANDPLAATS

De gemeenteraad besliste om de belastingtarieven voor ambulante handelaars met vaste standplaats, vastgesteld bij gemeenteraadsbeslissing van 18/12/2006, van 1 juli 2011 tot 31/12/2012, te herzien, met hierna in vetgedrukt de wijzigingen:

Voor mobiele verkoopsruimten op openbaar en **privaat** (commerciële parkings en private bermen langsheen de openbare weg) domein:

- **2 euro/m²/dag/standplaats** voor de eerste 20 m² (**i.p.v. 0,50 euro**)
- 12,25 euro/m²/dag/standplaats voor het aantal bijkomende m².

Deze tariefaanpassing moet een wildgroei van aanvragen voor ambulante handel tegengaan, zowel op openbaar als privaats domein. De belasting voor de uitoefening van ambulante handel op openbaar domein ligt in naburige gemeenten aanzienlijk hoger.

KERKFABRIEK SINT-JAN-EVANGELIST STEENDORP

De budgetwijziging 2011/1 werd vastgesteld in de kerkraad van Sint-Jan-Evangelist op 9/2/2011 en bekwam gunstig advies van het Bisdom Gent op 21/2/2011. Zij voorziet meeruitgaven van 7 500 euro voor de dringende vernieuwing van de geluidsinstallatie in de kerk. Deze meerkost heeft geen invloed op de gemeentelijke dotatie. De raad nam akte van de budgetwijziging.

NIEUWE STRAATNAMEN

De gemeenteraad ging principieel akkoord met de nieuwe straatnaamgeving Kleine Heide en Rik De Rycklaan en Henri Brialmontstraat.

- Kleine Heide: voor de doodlopende straat tussen de Eeckhoudtdriesstraat en de Gasthuisstraat, vertrekkende in de Eeckhoudtdriesstraat - volkse benaming voor Eeckhoudtdriesstraat - als gemeenteurbanist heeft Rik De Nederlands = Kleine Heide.
- Rik De Rycklaan: voor de nieuwe ontsluitingsweg tussen de Scheldedijk en het Stationsplein - als gemeenteurbanist heeft Rik De Ryck (1906-1989) in de periode 1945-1956 zijn stempel gedrukt op het uitzicht van het huidige Temse: belangrijke werkzaamheden aan de Scheldebrug en het viaduct, nieuwe

toegangswegen naar de brug, tunnel Kasteelstraat, metamorfose Stationsstraat...

- Henri Brialmontstraat: voor de straat in de nieuwe verkaveling in de driehoek Kapelstraat-Negenoostraat-Oostberg. Henri Alexis Brialmont (1821-1903) was een militair, vestingbouwkundige en volksvertegenwoordiger; hij ontwierp het Fort van Steendorp, dat in de onmiddellijke nabijheid van de verkaveling ligt; hij was een onvermoeibaar publicist (auteur van 35 boeken en 74 brochures) en tekende meer dan 300 plans.

EANDIS

De raad ging akkoord om toe te treden tot het Eandis-initiatief voor de gezamenlijke aankoop van aardgas ten behoeve van het Gemeentebestuur, het OCMW en het AGB Patrimonium Temse voor een periode 1/9/2011-31/12/2014. Eandis wordt belast met de materiële organisatie van de gunningprocedure (openbare aanbesteding).

CVO TEMSE

De aankoop van Mac-computers voor de CVO-afdeling Fotografie werd goedgekeurd; raming: 21 200 euro.

GEMEENTEPERSONEEL

Het ontslag van Rudi Boodts als gemeenteontvanger met voltijdse prestaties werd aanvaard met ingang van 1/3/2012 n.a.v. zijn vraag tot pensioenstelling.

ZITTING VAN MAANDAG 2 MEI 2011

BUDGETWIJZIGING 2011/1

De wijziging aan het exploitatie- en investeringsbudget 2011 en de memorie van toelichting en de verklarende nota van de gemeentesecretaris werden goedgekeurd. Cijfertabellen: op www.temse.be (Bestuur - Gemeenteraad - Zittingen).

JAARREKENING VZW JOC DE NARTIST

De raad nam kennis van de jaarrekening van vzw JOC De Nartist (reultatenrekening sluit met winst op het boekjaar: 4 110,49 euro).

JEUGDBELEIDSPLAN

De verantwoordingsnota 2010 met betrekking tot het jeugdbeleidsplan 2008-2010 werd goedgekeurd (om aanspraak te kunnen maken op de subsidiëring van de Vlaamse Overheid).

INTEGRATIEBELEIDSPLAN 2012-2014

De raad keurde het nieuwe integratiebeleidsplan over de periode 2012-2014 goed.

ONTWERPBELEIDSPLAN VERBREDEN EN VERDIEPEN MOBILITEITSPLAN

Het ontwerp van het mobiliteitsplan, uitgewerkt door studie bureau Technum-Tractebel Engineering volgens de aanwijzingen van de Gemeentelijke BegeleidingsCommissie (GBC) en de Provinciale AuditCommissie (PAC), werd voorlopig vastgesteld.

RUP DE ZAAIT

Het ontwerp van Gemeentelijk Ruimtelijk UitvoeringsPlan De Zaat, opgemaakt door Tritel, werd door de raad voorlopig vastgesteld. Dit voorontwerp voorziet een (partiële) herziening van de BPA's Cauwerburg, De Zaat, Den Esch, Oude Scheepswerf en Boelwerf voor site De Zaat, bijkomende mogelijkheden op het vlak van veranda's en tuinconstructies voor de site van Hermelgem en een inbreidingsproject voor de site Hoogkamerstraat.

RIK DE RYCKLAAN

Goedkeuring werd verleend aan de overeenkomst met de afdeling Zeeschelde, Waterwegen en Zeekanaal nv, en de erbij horende plannen, betreffende het beheer en onderhoud van de ontsluitingsweg tussen de Schelgedijk en het station (Rik De Rycklaan). De gemeente zal kosteloos instaan voor het onderhoud en de instandhouding van de weg (aangelegd in kader van project Tweede Scheldebrug en op 20 mei in gebruik genomen).

BUURTREGWIJZIGING TIELRODE

Aan het provinciebestuur werd gunstig advies uitgebracht inzake de afschaffing van voetweg nr. 30: verbinding Kerk- en Molenstraat in Tielrode.

WATERVOORZIENING

Het ontwerp van de VMW voor de uitbreiding van het waterleidingsnet in de private verkaveling in de Kloosterlaan, werd goedgekeurd. De kosten zijn ten laste van de aanvrager.

SPORTHAL HET GELAAG

De raad stelde de nieuwe voorwaarden vast voor de uitbating van de cafetaria van sporthal Het Gelaag in Steendorp (einde huidige concessie op 30 juni). Het college wordt gemachtigd om een concessieovereenkomst af te sluiten met de huidige uitbater, vzw Sportexplosion Volley Temse. Zij betaalt een maandelijkse vergoeding en staat in voor de vernieuwing van het meubilair, het onderhoud en de vernieuwing van de koeling en de tapinstallatie, het herschilderen van de cafetaria.

BRANDWEER

De raad stemde in met het voorstel van de Technische Commissie van de Hulpverleningszone Waasland inzake het aankoopprogramma 2011 voor brandweermaterieel (25 % ten laste

van Gemeentebestuur = 13 525 euro).

ARCHEOLOGISCH ONDERZOEK FRANKRIJKSTRAAT

Voorafgaand aan de bouw van een nieuwe loods voor de Groen- en Milieudienst op de gemeentegrond naast het intergemeentelijk containerpark in de Frankrijkstraat werd op basis van de bijzondere voorschriften bij de vergunning voor de archeologische opgraving op het terrein van de toekomstige loods (ca. 0,50 ha) beslist om de opgravingsopdracht (raming: 50 000 euro) te gunnen via een onderhandelingsprocedure. Doel van het project: het documenteren en registreren van de aanwezige archeologische sporen en structuren uit de Romeinse tijd.

SPORTCENTRUM FERNAND SCHUERMAN

Het plaatsen van een verlichtingsinstallatie op voetbalveld G op sportcentrum F. Schuerman (50 000 euro) werd goedgekeurd.

OPENBARE VERLICHTING

De raad stemde in met het laten plaatsen van openbare verlichting langs de Rik De Rycklaan (nieuwe ontsluitingsweg tussen Schelgedijk en Stationsplein) door Intergem (15 454 euro).

AANKOPEN

De raad ging akkoord met de aankoop van een elektrisch aangedreven afvalzuiger voor de Milieudienst (20 000 euro) en divers informaticamaterieel voor verschillende diensten (29 200 euro).

GEMEENTEPERSONEEL

De functie van gemeenteontvanger wordt vacant op 1 maart 2012 (pensioenstelling Rudi Boodts). De raad stelde bijgevolg de voorwaarden inzake aanwerving en bevordering en het examenprogramma voor de decretale graden

van secretaris en ontvanger, vervat in de Rechtspositieregeling, opnieuw vast.

Ten behoeve van Buitenschoolse Kinderopvang werd een tijdelijk personeelskader voor 3 bijkomende halftijdse contractuele opvoed(st)ers vastgesteld voor de periode 1/4/2011-31/12/2013, naast het bestaande contingent van 13 F.E. opvoed(st)ers en conform de principes van het weer-werk-gescokader.

GEMEENTELIJKE ADMINISTRatieve SANCTIES (GAS)

Sandra Pattyn, Anouk Vandenbroucke en Sarah Tavernier, juristen bij de provinciale administratie, werden aangeduid als bijkomende ambtenaren, belast met het opleggen van administratieve geldboetes in het kader van het GAS-dossier. Temse verbindt zich tot betaling van 55 euro per aanhangige zaak, waarin een beslissing ten gronde wordt genomen, en 25 euro per aanhangige zaak zonder beslissing.

BRANDWEER

De raad besliste om de 5 best gerangschikte brandweermannen, geslaagd voor de bevorderingsproeven, te bevorderen tot korporaal vanaf 1 juni.

ZITTING VAN MAANDAG 30 MEI 2011

Beslissingen op www.temse.be na goedkeuring van het verslag in zitting van 27 juni.

Geen gemeenteraadszitting in juli!

Volgende zitting: maandag 29 augustus, 19.30 u., raadzaal 6de verdieping AC De Zaat - agenda: 1 week vooraf op www.temse.be (Bestuur - Gemeenteraad - Zittingen).

Uit de oude doos: 1ste en 2de leerjaar school Tielrode 1934

Voorsmaakje Expo Scholen van Temse 17de - 20ste eeuw: zie blz 22



Bovenstaande foto, ter beschikking gesteld door Walter Todts (Appelsvoorde 38, Tielrode), stelt de leerlingen voor van het 1ste en 2de leerjaar van de lagere school van Tielrode in 1934. De meester uiterst rechts is Willem Wauters. V.l.n.r.: eerste rij: Kamiel De Clercq, Frans Heynderickx, Aimé Van Lierde, Leon Todts, Leon Heirman, Albert Maes, Jozef Van Couwenbergh, Frans Pauwels, Jacques Elewaut en Gabriel Brys; tweede rij: Achille Kuppens, Lucien Vercauteren, Eugeen Goossens, Leon Osselaer, Valère Andries, ? (niet geïdentificeerd), Leon Verbiest, Frans Van Geyt, Jozef De Kerf en François Van Remoortel; derde rij: Honoré Coppieters, Triphon Omen, Alfons Kuppens, Roger Berckmoes, André Poppe, René Van Buynder, Jozef De Block, Roger Van Remoortel, August Van Wiele, Edward Mets en Alois Heirwegh. Wie de niet geïdentificeerde leerling op de tweede rij zou herkennen, kan contact opnemen met de gemeentelijke Informatiedienst, tel. 03 710 12 89, info@temse.be.

Vertaalbureau Mastervoice introduceert baanbrekende taaltechnologie

Het tolkenbedrijf Mastervoice op site De Zaat stelde tijdens een nationale persconferentie in Elewijt op 15 april twee taalinnovaties voor.

Als eerste tolkenbedrijf wereldwijd lanceert Mastervoice online tolken vanop elke locatie, met gelijk welk medium (Smart Phone, laptop, pc, Mac, iPad, iPhone, telefoon, Skype, video- of audioconferentie, conferentiegesprek, VoIP, IP, ISDN), in elke wereldtaal (tot 150 werelddalen ondersteund met online tolken), zowel instant (gemiddeld binnen de vijf minuten) als gepland (op een door de gebruiker gewenst tijdstip). Het revolutionaire aan dit platform, in tegenstelling tot het klassieke telefoontolken, is dat de gebruiker altijd wereldwijd een onmiddellijke toegang heeft tot alle werelddalen met open platformen en informatiedragers door de technologische ondersteuning van technologiepartners die met grote internationale organisaties samenwerken om deze meertalige support mogelijk te maken.

De tweede taalinnovatie betreft live meertalige chat, een baanbrekende technologie die door extreem gebruiksgemak en zeer democratische prijszet-



Zaakvoerder Eric Bauwelinck en echtgenote Hilde Varendonck (foto: Stefaan Van Hul).

ting een grote afzet zal vinden voor vele markten, waarbij mensen en organisaties instant met elkaar in hun eigen taal online communiceren zonder taalbarrière en met professionele live online vertaling.

Mastervoice is Europees marktleider op het vlak van simultaanvertaling voor internationale organisaties en levert op jaarbasis meer dan 3 500 tolkprestaties, waarmee het de grootste aanbieder en werkgever van conferentietolken is op

de privé-markt naast de Europese instellingen. Op basis van haar marktexpertise in de taalindustrie met ISO 9001 en EN 15038-certificatie is Mastervoice de voorbije jaren geëvolueerd naar een totaalaanbieder van professionele taaldiensten voor kwaliteitsgevoelige internationale opdrachtgevers met tolken, vertalingen, taalopleiding, vertaalapparatuur en sinds 2011 taaltechnologie door een partnerschap met technologiebedrijven.

Bakkerij Meert (Elversele) wint etalagewedstrijd

Met Belgerinkel naar de Winkel



De bekroonde etalage.

Ter gelegenheid van de actie *Met Belgerinkel naar de Winkel* werd een etalagewedstrijd over heel Vlaanderen georganiseerd. Uit de meer dan 50 inzendingen koos de jury (UNIZO, CM en Bond Beter Leefmilieu) 1 winnaar met de mooiste etalage: bakkerij Meert uit Elversele (Dorpstraat 72i). Als bekroning werd haar etalageraam op woensdag 1 juni beschilderd met

een gedicht van Geert Simonis, die zijn poëzie ter plaatse kwam voorlezen, in het bijzijn van leden van het schepencollege, UNIZO en de Bond

Beter Leefmilieu. De bakkerij in Elversele is een winkel van bakkerij Meert uit Londerzeel, uitgebaat door Claire Baert.



V.l.n.r. dichter Geert Simonis, Marc Maes, Bo Maes, uitbaatster Claire Baert en etalagiste Ilse Schottey.



Temse in de Wolken

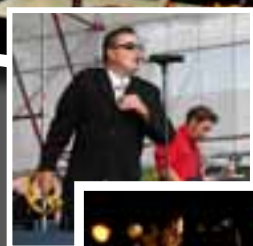
zaterdag 27 en zondag 28 augustus

Alle activiteiten vinden plaats op de Wilfordkaai, tenzij anders vermeld. Kermisattracties op beide dagen!



Zaterdag 27 augustus

- 14.00 u.: vertrek schepen vanaf jachthaven Kon. Temse Watersport Vereniging (De Zaat) naar botenwijding (15 u.) in St.-Amands
- 16.30 u.: Scheldeparade van historische boten aan jachthaven Watersport Vereniging
- 19.00 u.: optreden **Yevgueni**
- 21.00 u.: optreden **Dr. Fred and The Medicine Men**
- 22.30 u.: vuurwerk
- 23.00 u.: optreden **The Norwegian Socks**
- 00.30 u.: optreden **DJ Jean Le Rouge**



Zondag 28 augustus

- 11.30 u.: aperitiefconcert Sint-Cecilia Temse (terras Temsica, Wilfordkaai 38)
- 14.00 u.: boottocht naar Sint-Amands en terug (Rivertours)
- vanaf 14.30 u.: straatanimatie
- 14.30 u.: optreden **Shoot To Thrill**
- 16.00 u.: Scheldeparade van historische boten aan jachthaven Watersport Vereniging
- 16.00 u.: boottocht naar Sint-Amands en terug (Rivertours)
- 16.30 u.: optreden **Tom Dice**
- 19.00 u.: optreden **Stan Van Samang**
- 21.00 u.: optreden **Sandrine**
- 22.30 u.: vuurwerk



Temse in de Wolken is een organisatie van het Gemeentebestuur en 4 sponsor-ondernemers. Het Organisatiecomité bestaat uit burgemeester Luc De Ryck, Carine Smet (secretaris), Geert Blommaert (Avia-Belgomine), Micha Van der Gucht (Houtshop Van der Gucht), gebr. Seghers (Biscuiterie Seghers) en de firma Kontrimo. M.m.v. de omliggende horeca, verscheidene sponsorende bedrijven en het verenigingsleven.

Info: Carine Smet (Cultuurdienst), tel. 03 710 12 70, fax 03 771 19 37, cultuur@temse.be